COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE
CU56447868
897So77 L627 Likarabo tsa grammar

LIKARABO

TSA

GRAMMAR E NYENYANE

EA

SESOTHO

897So77-L627

MORIJA
SESUTO BOOK DEPOT
1911

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google books

https://books.google.com

Columbia University
in the City of New York

LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

LIKARABO

TSA

GRAMMAR E NYENYANE

EA

SESOTHO

MORIJA
SESUTO BOOK DEPOT
1911

Digitized by Google

38-44882

897S077
L627

Digitized by Google

JUN 23 1968

LIKARABO

TSA

GRAMMAR E NYENYANE.

HLAKISO EA 1

lerato : **e, a, o** *vowels ;* **l, r, t,** *consonants.*
matsatsi : **a, a, i** *vowels ;* **m, ts, ts,** *consonants.*
uena : **u** *semi-vowel ;* **e, a** *vowels ;* **n** *consonant.*
letsoalo : **e, a, o** *vowels ;* **o** *semi-vowel ;* **l, ts, l** *consonants.*
ntoanele : **n, t, n, l** *consonants ;* **o** *semi-vowel ;* **a, e, e** *vowels.*
lehlohonolong : **l, hl, h, n, l, ng** *consonants ;* **e, o, o, o, o** *vowels.*
talima : **t, l, m** *consonants ;* **a, i, a** *vowels.*
sekolo : **s, k, l** *consonants ;* **e, o, o** *vowels.*
bosiu : **b, s** *consonants ;* **o, i, u** *vowels.*
thiba : **th, b** *consonants ;* **i, a** *vowels.*
mpho : **m, ph** *consonants ;* **o** *vowel.*
tsamaea : **ts, m** *consonants ;* **a, a, a** *vowels ;* **e** *semi-vowel.*
nku : **n, k,** *consonants ;* **u,** *vowel.*

HLAKISO EA 2 (1)

Tsa-*ma*-ea, *tša*-ba, tša-*bang*, li-*ta*-ba, li ta-*beng*, e-*mang*, ko-ko-lo-*fi*-toe, bo-*e*-la, *ho* tla, ma *so* le, ma-ho-li-*mong*, *tlung*, *tsoa*-lea, *n*-tho, ho *l*-la, li-n-*kung*, mo-*l*-lo, mo-l-*long*, *ee*-na, o *si*-eo.

HLAKISO EA 3

1 Bona, *pere* ke eo. 2 *Sefate* se selelele. 3. *Bosiu* boa sa 4 *Tau* e bolaea *batho*. 5 Re ea *sekolong*. 6 *Likhomo* li robala ka *sakeng*. 7 Bitsa *Lerata*. 8 *Ntate* o kae? 9 *Balisana* ba alosa *lipere naheng*. 10 *Basali* ba sebetsa *masimong*. 11 Ba ile *letsemeng* la *morena Letsie*.

---

(1) Ka baka la ho hlokahala ha letšoao la *accent* ho tla beoa *italics* ho bontša moo *accent* e leng teng.

Digitized by Google

Hlakiso ea 4 (1)

1 tafole, libuka, matlapa; 2 mabele, poone, koro; 3 joang, likhomo, linku; 4 matlo, liotloana, masaka; 5 likhomo, lisu, moiteli; 6 linkho lipitsa, lijana; 7 masela, mephoso, lisale.

Hlakiso ea 5

1 Moshoeshoe, Letsie, Masopha, etc, 2 Matsieng, Maseru, Bloemfontein, Mafeteng, etc., 3 Machache, Mokhele, Thaba-Tšoeu, Thaba-Putsoa, etc, 4 Senqu, Phuthiatsana, Hlotse, Tsoaing, etc., 5 Lesotho, France, England, Transvaal, etc., 6 tau, letsa, nkoe, tšoene, tlou, etc., 7 lerumo, sethunya, koto, koakoa, tsenene, kanono, etc.

Hlakiso ea 6

1 Lipere tsa ka li *ntle*. 2 Ha re rate bana ba *babe*. 3 Ke rekile khomo e *tšehlana*. 4 U bolaile kubu tse *kae?* 5 Banna ba remile sefate se *selelele*. 6 Monna o ruile likhomo tse *putsoa* le tse *khunong*. 7 Ntate o na le bana ba *bahlano*. 8 Motse oa heso o *moholo*, o *motle*. 9 O hlabile linku tse *'ne*.

Hlakiso ea 7 (2)

Ntlo e *ntle;* 2 khomo e *ntšo;* 3 pere e *putsoa;* 4 sefate se *selelele;* 5 lipholo tse *ngata:* 6 bosiu bo *boholo*; 7 litlou tse *'ne;* 8 leseli le *letle*; 9 monna e *mocha;* 10 masimo a *mabe;* 11 moluoane o *motenya*.

Hlakiso ea 8

1 *Mosali* e motle; 2 *nku* e tšehali; 3 *batho* ba babe; 4 *lere* le lelelele; 5 *ntlo* e tšoeu; 6 *khomo* e tšoana; 7 *monna* e motšo; 8 *sethunya* se sebe; 9 *mohlape* o mokae; 10 *liphoofolo* tse ngata; 11 *mekotla* e mene; 12 *bana* ba bararo; 13 *lipere* tse hlano; 14 *masiu* a mane; 15 *poli* e tona; 16 *motho* e mokhutšoanyane; 17 *meru* e menyenyane; 18 *sefate* se setenya.

---

(1) Ho etsoa mehlala feela hlakisong ena ea 4 le ea 5, leha ho ka beoa mabitso asele ha ho na'ng.

(2) Hlakisong ena, ho beoe tseo e leng adjectives ruri (cf, §47), leha ho ka beoa lisele ho tseo re li beileng.

Digitized by Google

Hlakiso ea 9

1 *Ke* tšoanetse ho ja lijo tsa *ka*. 2 Ntlo ea *hao* ke *efe?* 3 Ke *uena*. 4 Pere tsa *rōna li* kae? 5 A *re* eeng ho *eena*. 6 Khomo *tseo* ke tsa *hao*. 7 Batho *bano ba* rekile liaparo *tse* ntle. 8 Molisa *eo o* lisa linku tsa *hae* hantle.

Hlakiso ea 10

1 Pere tsa *hao li* kene tšimong ea *ka*. 2 Na *u* rekile khomo *efe?* 3 Bana *bao* ke bana ba babe. 4 Ke rata ho bua le *uena* 5 Ke memile Petrose le mosali oa *hae*. 6 Nama *eo* u *e* rekile kae? 7 Ha e le Setefane ha ke *mo* rate. 8 Ke rata lijo *tse* butsoitseng hantle.

Hlakiso ea 11

	Nouns	*Adjectives*	*Pronouns*
1	tau, mohatla, sebata, 'mala	molelele, mosehla,	e, o, se, o
2	lithupa	ntle	tseo, tse, u, li
3	ntlo	kholo	hae, e, ke, e
4	bana, monna, bana	babe	ba, ba, rōna.
5	likhomo		ka, lia, mo
6	batho		bao, ba
7	monna, batho		eno, o, bohle.

Hlakiso ea 12

1 Morena o *bitsitse* batho ba hae. 2 Re *jele* lijo tse monate. 3 U *tla ea* kae hosasane? 4 Setsomi se *bolaile* matsa a mangata. 5 Ba *rata* nama haholo. 6 *Nka etsa* joang? 7 Molimo o *boloka* ntho tsohle. 8 *Tsamaea*, u *late* khomo ea ka. 9 Linku tsa hao li *tla ba* ngata. 10 Likobo tsa ka li *tabohile*.

Hlakiso ea 13

1 Morena *oa busa;* 2 mosali *oa pheha;* 3 likhomo *lia fula;* 4 sefate *sea mela;* 5 pula *ea na;* 6 lehloa *le khethehile;* 7 tšepe *ea lla;* 8 tau *ea puruma;* 9 pere *ea matha;* 10 khoeli *e thoasitse;* 11 letsatsi *lea likela;* 12 nōka *e tletse;* 13 linonyana *lia rura*; 14 ngoana *o robetse;* 15 moea *oa foka*; 16 bosiu *boa sa*.

Digitized by Google

Hlakiso ea 14

1 *Ngoana* oa lla; 2 *likhomo* lia fula; 3 *letsatsi* le chabile, 4 *thupa* e robehile; 5 *lira* li tla baleha; 6 *ntat'ao* o u bitsitse; 7 *maru* a luma; 8 *litau* li bolaea likhomo; 9 *sethunya* sea lla; 10 *lifate* li bea litholoana; 11 *Moshoeshoe* e ne e le morena oa Lesotho; 12 *ntja* ea bohola.

Hlakiso ea 15

	Nouns	*Adjectives*	*Pronouns*	*Verbs*
1	batho, litaba	ngata	bao, ba, re tse	boleletse
2			e, li	sitoa, hopola
3			u, 'na	tla tla
4	letsatsi		le	chabile
5	bosiu		re, bona	robetse
6	likhomo	ntle	hao, tse, u, li	rekile
7	litau, morung litsomi		li, li, ona, li	ne .. le, bolailoe
6	banna,motse		oo, ba	tsamaile

Hlakiso ea 16

1 Pere eo e botsoa *hampe*. 2 Morena o tlile *maobane*. 3 Re tla tsamaea *hosasane*. 4 Fate seo se senyehile *haholo* 5 Khomo tseo li tsoa *hole*. 6 Re tla etsa *joang?* 7 U nkentse *hampe haholo*. 8 Ke u bitsitse *hangata*. 9 Re tla ea *kae?* 10 O khathetse *habohloko*. 11 Ba matha *kapele*. 12 Lefatše leo le letle *ruri*.

Hlakiso ea 17

1 Pere e matha *kapele*. 2 Pula e nele *maobane*. 3 O nkentse *hampe*. 4 Bo ea sa *kajeno*. 5 Ngoana eo o lla *habohloko*. 6 Mosali eo o sebetsa hantle *ruri*. 7 Bana ba hao u ba siile *kae?* 8 Ba tsamaea *butle*. 9 Nku eo e ntle *haholo*. 10 U entse *hantle*.

Hlakiso ea 18

Nouns	*Adjectives*	*Pronouns*	*Verbs*	*Adverbs*
1 mosali ntlo		o, hae	koetse	hathata
2		u, n	otlile	habohloko

Digitized by Google

Nouns	*Adjectives*	*Pronouns*	*Verbs*	*Adverbs*
3 lipere		li	tsoa	mane
4 nama, khomo		re	tla ja	hosasane
5 Basotho		ba, ba	ne ... rata, ho loana	khale, haholo
6 Ma- khooa, mavenkele	mangata	a, a	entse	koano
7 tlung		re, eo	tla robala	hamonate
8 batho		bano, ba	tsoa	hole
		ba, ba	fihlile khathetse	koano, hampe

HLAKISO EA 19

1 Likhomo li tsamaea *le* lipere. 2 Re tla ea *ho* ntate. 3 Ba tsoa *ha* Letsie. 4 Basali bao ba lema *ka* mehoma ea Sesotho. 5 Re ea *le* thaba. 6 Sebetsang *ka* kelello. 7 Ha le rata ho lula *le* 'na, e ka khona le sebetse *ka* makhethe. 8 Naha ea Barolong e hapiloe *ke* Makhooa.

HLAKISO EA 20

	Nouns	*Adjectives*	*Pronouns*	*Verbs*	*Adv.*	*Prep.*
1	kerekeng, Sondaha	seng, seng	o, se, se	ea		ka, le
2	litaba		o	rata, ho mamela	hantle	
3	Setefane		o	bina	hamo-nate	
4	Lipina	ntle	tseo, a, li, li	binang	haholo	
5			u	tla ea	kae hosasane	
6	Ma-English, ntoa Basotho	ngata	a, tse	loanne		le
7	Lefika		leo, le	melile	fatše haholo	
8			re	tla ea	hae joale	
9			o, rōna	tsamaea	pel'a	

Digitized by Google

Hlakiso ea 21

1 Ba rata *ha* u ka ea ho bona. 2 Ha ke tsebe *moo* ba leng teng. 3 Re ne re kholoa *hore* u ke ke ua re bona. 4 Ke tla tla *ha* u mpitsa. 5 Ke bona *hore* taba li lokile. 6 Morena o nkhalefetse, *ka hobane* ha kea etsa *kamoo* a mpoleletseng. 7 Ba fihlile *hoba* letsatsi le likele. 8 Ke ne ke sa rate ho tla, *etsoe* ke sa iketla. 9 Na u tla ba teng, *kapa* u be sieo?

Hlakiso ea 22

1 O, *pron.*, bitsa, *verb*, bana, *noun*, bao, *pron.*, empa, *conj.*, ha, *neg. particle*, ba, *pron.*, mo, *pron.*, arabe, *verb*. 2 Bana, *noun*, ba, *poss. particle*, khoale, *noun*, ba, *pron.*, bitsana, *verb*, ka, *prep.*, mololi, *noun*. 3 Raka, *noun*, le, *pron.*, shoetsoe, *verb*, ke, *prep.*, molebo, *noun*. 4 Ke *pron.*, tla ea, *verb*, moo, *conj.*, uena, *pron.*, u, *pron*, ka sitoang, *verb*, ho fihla, *verb*. 5 Ngoana, *noun*, enoa, *pron.*, o, *pron.*, hana, *verb*, ho ithuta, *verb*. 6 Basotho, *noun*, ba, *pron.*, phela, *verb*, ka, *prep.*, ho lema, *verb*. 7 Litaba, *noun*, tsa, *poss particle*, hao, *pron.*, li, *pron.*, mpe, *adj.*, haholo, *adverb*. 8 Re, *pron.*, tla tsamaea, *verb*, hoba, *conj.*, le, *pron.*, fihle, *verb*.

Hlakiso ea 23

1 Ka shoa *oee!* 2 U kae, monna *tooe?* 3 Ra khutsa, ra re *tu!* 4 'Mutlanyana a re ka mokoting *keni*. 5 A re, *phu!* har'a metsi. 6 *Oho!* monna, nkhauhele. 7 *Ao*, mosali, na efela u rialo? 8 *Che*, ha ke rialo.—*Eu?*—*E*.

Hlakiso ea 24

1 Litaba	= *noun*.
tseo	= *pronoun* e beoang bakeng sa *noun* "litaba."
ke	= *pronoun* e beoang bakeng sa motho ea buang.
li	= *pronoun* e beoang bakeng sa *noun* "litaba."
utloileng	= *verb*.
tsa	= *pronoun* e beoang bakeng sa *noun* "litaba."

Digitized by Google

ñ	—	*pronoun* e beoang bakeng sa motho eà buang.
tšosa	—	*verb.*
haholo	=	*adverb* e hlalosang (*modify*) *verb* "tšosa."
2 Ntate	—	*noun.*
o	—	*pronoun* e beoang bakeng sa "ntate."
jeloe	—	*verb.*
ke	—	*preposition* e kopanyang "jeloe" le "malimo."
malimo	—	*noun.*
mehleng	—	*noun.*
ea	—	*possessive particle.*
lifaqane	—	*noun.*
3 Moshoeshoe	—	*noun.*
o	—	*pronoun* e beoang bakeng sa "Moshoeshoe."
loanne	—	*verb.*
lintoa	—	*noun.*
tse	—	*pronoun* e beoang bakeng sa "lintoa."
ngata	—	*adjective* e hlalosang *noun* "lintoa."
le	—	*preposition* e kopanyang "lintoa" le "Makhooa."
Makhooa	—	*noun.*
4 Ntoa	—	*noun.*
ea	—	*possessive particle.*
Masole	—	*noun.*
ha	—	*conjunction.*
e	—	*pronoun* e beoang bakeng sa "ntoa."
tla loana	—	*verb.*
ke	—	*copul. particle.*
ha	—	*conjunction.*
re	—	*pronoun* e beoang bakeng sa "rōna."
khutla	—	*verb.*
Koloni	—	*noun.*

Hlakiso ea 25

Proper nouns : 2 Lesotho, South Africa ; 3 Lesotho, Machache, Phofung, Thaba-Telle ; 4 Moshoeshoe, Letsie ;

Digitized by Google

5 England, George V; 6 Europe; 7 Molimo; 8 Morija; *Common nouns*: 1 moea; 2 naha; 3 thaba; 4 morena, ntate; 5 'muso; 6 lichaba, matla; 7 tšimolohong, leholimo, lefatše; 8 motseng; 9 malimo, batho.

Hlakiso ea 26

Singular; nku, molamu, letsatsi, bosiu, Molimo, lefatše, sefi, monna, morena, motsoalle, ngoetsi, ntlo, bohobe.

Plural: balisa, mafutsana, lipere, lilemo, metse, bo-'mè, masole, mehloare, mapoli, bara, masimo.

Hlakiso ea 27

Mosali, *1st class, sing.;* leqheku *3rd cl., sing.*; seriti, *4th cl. sing.*; mafi, *3rd cl. plur.;* bohobe, *6th cl sing.*; lijo, *4th cl. plur.*; lintoa, *5th cl. plur.;* ntsintsi, *5th cl. sing.*; lerata. *3rd cl. sing.*; mobu, *2nd cl. sing.;* mahetla, *3rd cl. plur.*; mekhoa, *2nd cl. plur*; lerumo, *3rd cl. sing.;* lilemo, *4th cl. plur;* ntsu, *5th cl. sing.*; limpho, *5th cl. plur;* lintho, *5th cl. plur.*; sefahleho, *4th cl sing.;* mala, *3rd cl. plur.;* linko, *5th cl plur.;* leihlo, *3rd cl. sing.;* ntlo, *5th cl sing.;* molemi, *1st cl. sing.*; mohloare, *2nd cl. sing.*

Hlakiso ea 28

Sing.	*Plur.*	*Sing.*	*Plur.*
monna	*banna*	mokokotlo	*mekokotlo*
sethotsela	*lithotsela*	leoto	*maoto*
ntoa	*lintoa*	leihlo	*mahlo*
bosiu	*masiu*	lerapo	*marapo*
lerumo	*marumo*	seriti	*liriti*
letsatsi	*matsatsi*	mpshe	*limpshe*
molimo	*melimo*	ntlo	*matlo*
molisa	*balisa*	lejoe	*majoe*
sethunya	*lithunya*	selomo	*lilomo*
selomo	*lilomo*	moluoane	*meluoane*
lefatše	*mafatše*	ntoa	*lintoa*
nta	*linta*	leru	*maru*

Digitized by Google

Hlakiso ea 29

Plur.	*Sing.*	*Plur.*	*Sing.*
baruti	*moruti*	malimo	*lelimo*
lirurubele	*serurubele*	lintšoe	*ntšoe*
lilemo	*selemo*	mantsoe	*lentsoe*
melomo	*molomo*	mahloko	*bohloko*
limpa	*mpa*	Baroa	*Moroa*
marumo	*lerumo*	liolo	*seolo*
linkoe	*nkoe*	melamu	*molamu*
maleme	*leleme*	maliba	*boliba*
baahi	*moahi*	liliba	*seliba*
Matebele	*Letebele*	matlo	*ntlo*
lirope	*serope*	masole	*lesole*
mehatla	*mohatla*	bara	*mora*

Hlakiso ea 30

Tšimo, *5th cl. sing.*; molamu, *2nd cl. sing*; sebini, *4th cl. sing*; litšiba, *5th cl. plur.*; 'metso, *2nd cl. sing* le *plur.*; 'mele; *2nd cl sing* le *plur.*; mofufutso, *2nd cl. sing.*; lesoiti, *3rd cl. sing.*; liriti, *4th cl. plur.*; tau, *5th cl. sing*; litlou, *5th cl. plur.*; Bataung, *1st cl. plur.*; masimo, *3rd cl. plur.*; bontate, *1st cl. plur.*; serapa, *4th cl. sing*; joang, *6th cl. sing.*; mafito, *3rd cl. plur*; malome, *1st cl. sing.*; moena, *1st cl. sing.*; botšo, *6th cl. sing.*; bohloko, *6th cl. sing*; mali, *3rd cl. plur*; metsi, *3rd cl. plur.*; liremo, *4th cl. plur.*; lephephe, *3rd cl sing.*; meno, *3rd cl. plur.*; mahloko, *6th cl plur.*; setšoantšo, *4th cl. sing.*; buka, *5th cl. sing.*; litulo, *5th cl. plur.*; mafura, *3rd cl plur.*; 'meno, *2nd cl. sing*.

Hlakiso ea 31

Sing	*Plur.*	*Sing.*	*Plur.*
tšimo	*masimo*	nkhono	*bo-nkhono*
mofumahali	*mafumahali*	motsoala	*bo-motsoala*
leino	*meno*	ntlo	*matlo*
'muso	*mebuso*	leqala	*liqala, maqala*
'mèlè	*'mèlè*	lerako	*marako*
'metso	*'metso*	'mala	*mebala*
ngoana	*bana*	namane	*manamane*
joang	*majoang*	'mele	*'mele*
lesiba	*masiba*	khomo	*likhomo*
ngoale	*bale*	leihlo	*mahlo*

Digitized by Google

Hlakiso ea 32

Plur.	*Sing.*	*Plur.*	*Sing.*
meno	*leino*	'mèlè	*'mèlè*
mahlo	*leihlo*	mafutsana	*mofutsana*
'metso	*'metso*	mebala	*'mala*
babali	*'mali*	lithoko	*thoko*
majoang	*joang*	litulo	*setulo*
mali	(ha ho *sing*)	masimo	*tšimo*
litšiba	*lesiba*	makoloi	*koloi*
metsi	(ha ho *sing*)		

Hlakiso ea 33

Sefateng, thabeng, tlung, mohlang, mothong, moriting, Thaba-Bosiu, (ntate ha e na *locative*), naheng, balisaneng, (Moshoeshoe ha e na *locative*), tafoleng, Lesotho, 'musong, motšeare, selibeng, metsing, (Setefane ha e na *locative*), (ukhono ha e na *locative*), maria, Bophirimela, bosiu, joanng, nōkeng.

Hlakiso ea 34

1	Ka	= *preposition.*,
	matsatsi	= *noun, 3rd cl. plur. obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka."
	a	= *pronoun.*
	mararo	= *adjective.*
	Tim	= *prop. noun; nomin. case* ho *verb* "hloka."
	a	= *pronoun.*
	hloka	= *verb.*
	sebaka	= *noun, 4th cl. sing., obj. case*, e busoang ke verb "hloka."
	sa	= *possessive particle* ea *4th cl. sing.*, e kopanyang "sebaka" le "ho ea mamela."
	ho ea mamela	= *verb.*
	taba	= *noun, 5th cl. plur., obj. case*, e busoang ke *verb* "mamela."
	tsa	= *possessive particle* ea *5th cl. plur;* e kopanyang "taba" le "Khitšane."

Digitized by Google

	Khitšane	= *prop. noun, obj. case,* e busoang ke *poss. part.* "tsa."
2	Tšiung	= *noun, 5th cl. plur., locative case.*
	tsena	= *pronoun.*
	a	= *pronoun.*
	hopola	= *verb.*
	ho ea	= *verb.*
	kerekeng	= *noun, 5th cl. sing; locative case.*
3	Nōka	= *noun, 5th cl. sing; nomin. case* ho *verb* "phalla."
	ea	= *possess. part., 5th cl. sing;* e kopanyang "nōka" le "Senqu."
	Senqu	= *prop. noun, obj. case,* e busoang ke *possess. part.* "ea."
	e	= *pronoun.*
	phallela	= *verb.*
	Bophiri-mela	= *noun, 5th cl. sing., locative case.*
4	Nonyana	= *noun, 5th cl. sing., nom case* ho verb "lula."
	e	= *pronoun.*
	'ngoe	= *adjective.*
	ea	= *pronoun.*
	lula	= *verb.*
	lekaleng	= *noun, 3rd cl. sing., locative case.*
	la	= *possess. part., 3rd cl. sing.,* e kopanyang "lekaleng" le "sefate."
	sefate	= *noun, 4th cl. sing; obj. case,* e busoang ke *poss. part* "la."
5	Morena	= *noun, 1st cl. sing; nomin case* ho verb "bitsitse."
	o	= *pronoun.*
	bitsitse	= *verb.*
	batho	= *noun, 1st cl. plur., obj. case,* e busoang ke *verb* "bitsitse."
	ba	= *poss. part., 1st cl. plur;* e kopanyang "batho" le "hae."
	hae	= *pronoun.*
	hore	= *conjunction.*

Digitized by Google

	ba	= *pronoun.*
	tle	= *verb.*
	pitsong	= *noun*, 5*th cl. sing.*, *locative case.*
6	Bana	= *noun*, 1*st cl. plur.*, *nom. case* ho verb "bolaile."
	ba	= *poss. part.*, 1*st cl. plur.*, e kopanyang "bana" le "ka."
	ka	= *pronoun.*
	ba	= *pronoun.*
	bolaile	= *verb.*
	litau	= *noun*, 5*th cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "bolaile."
	tse	= *pronoun*
	ngata	= *adjective.*
	Zambezi	= *prop. noun*, *locative case.*
7	Re	= *pronoun.*
	tsamaea	= *verb.*
	le	= *preposition.*
	Lerata	= *prop. noun*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "le."

Hlakiso ea 35

1 Pere e *ntle*. 2 Batho ba *babeli*. 3 Sefate se *seng*. 4 Linku tseo tse *tona*. 5 Motho e *moholo*. 6 Mphe nama e *ngata*. 7 Letsatsi le *leholo* le ntša koena bolibeng. 8 Bosiu bo *botle*. 9 Khomo e *ntšo*. 10 Lijo tse *ntle*, tse monate. 21 Ntlo e *telele*. 12 Masimo a *mabe*. 13 Ke ngoana *mong?* 14 Pere tse *'ne*.

Hlaliso ea 36

be (a) motho e *mobe*, sefate se *sebe*, motse o *mobe*, lerako le *lebe*, bosiu bo *bobe*, khomo e *mpe*.

(b) batho ba *babe*, lifate tse *mpe*, metse e *mobe*, marako a *mabe*, masiu a *mabe*, likhomo tse *mpe*.

holo (a) motho e *moholo*, sefate se *seholo*, motse o *moholo*, lerako le *leholo*, bosiu bo *boholo*, khomo e *kholo*.

(b) batho ba *baholo*, lifate tse *kholo*, metse e *meholo*, marako a *maholo*, masiu a *maholo*, likhomo tse *kholo*.

ça (a) motho e *mocha*, sefate se *secha*, motse o *mocha*, lerako

Digitized by Google

le *lecha*, bosiu bo *bocha*, khomo e *ncha*.

(b) batho ba *bacha*. lifate tse *ncha*, metse e *mecha*, marako a *macha*, masiu a *macha*, likhomo tse *ncha*.

ngoe (a) motho e *mong*, sefate se *seng*, motse o *mong*, lerako le *leng*, bosiu bo *bong*, khomo e *'ngoe*.

(b) batho ba *bang*, lifate tse *ling*, metse e *meng*, marako a *mang*, masiu a *mang*, likhomo tse *ling*

kae (a) motho e *mokae?* sefate se *sekae?* motse o *mokae?* lerako le *lekae?* bosiu bo *bokae?* khomo e *kae?*

(b) batho ba *bakae?* lifate tse *kae?* metse e *mekae?* marako a *makae?* masiu a *makae?* likhomo tse *kae?*

ngata (a) —, —, motse o *mongata*, (*e ke ke ea beoa ho singular ea nouns tse ling*)

(b) batho ba *bangata*, lifate tse *ngata*, metse e *mengata*, marako a *mangata*, masiu a *mangata*, likhomo tse *ngata*.

ne (a) (*ha ho singular*).

(b) batho ba *bane*, lifate tse *'ne*, metse e *mene*, marako a *mane*, masiu a *mane*, likhomo tse *'ne*.

raro (a) *ha ho singular*)

(b) batho ba *bararo*, lifate tse *tharo*, metse e *meraro*, marako a *mararo*, masiu a *mararo*, likhomo tse *tharo*.

Hlakiso ea 37

1 *Motho* e mokhutšoanyane. 2 *Sesiu* se sebe. 3 *Lipere* tse 'ne. 4 *Matebele* a mararo. 5 *Moru* o moholo. 6 *Mekhoa* e mebe. 7 *Bosiu* bo bohole. 8 *Mohlape* o mokae? 9 *Batho* ba bane. 10 *Nku* e 'ngoe. 11 *Litau* tse ling. 12 *Lerako* le lelelele. 13 *Khomo* e khunong. 14 *Motho* e mosoeu. 15 *Lifate* tse tenya.

Hlakiso ea 38

1 Motho *e moholo*. 2 Nku *e tšehali*. 3 Banna *ba bararo*. 4 Sefate *se selelele*. 5 Masimo *a matle*. 6 Ntlo *e kholo*. 7 Lipere *tse peli*. 8 Mobu *o motle*. 9 Lifate *tse ntle*. 10 Pere *e tšoeu*. 11 Leseli *le letle*. 12 Marako *a malelele*.

Lebaka la tokiso ke hore *adjective* le *relative prnoun* e e etellang pele e tšoanetse ho ba tsa *class* le *number* tsa *noun* eo e e hlalosang (*qualify*).

Digitized by Google

Hlakiso ea 39

Khomo e *tšoana*, e *tšoana*, e *tšehlana*, e *khunoana*, e *khoalipana*, e *pulutsoana*, e *phatšoana*, e *khoabana*, e *nalana*; nku e *roloana*, e *tolotsana*, e *tšoana*; motho e *motšoana*, e *mosoouna*, e *mosehlana*, e *mofubetsoana*.

Hlakiso ea 40

Adjectives	*Noun Adjectives*	*Adverb - Adjectives*
1 ngata	matla	ha li eo
2	boima	
3	metsi	
4	monate	
5 letle		
6	molemo	
7	bonolo	
8 ntle	leshome	
9	bobebo	
10 mabeli	makholo	
11	thata	
12 letle		
13	monate	
14	botsoa	
15 boholo		

Hlakiso ea 41

1 Makhooa	— *noun*, 3*rd cl plur.*. *nom. case* ho verb "loanne."
a	= *pronoun.*
loanne	= *verb.*
lintoa	— *noun*, 5*th cl. plur.*, *obj. case* e busoang ke *verb* "loanne."
tse	= *pronoun.*
ngata	— *adj.* 5*th cl. plur.*, e hlalosang "lintoa."
Lesotho	= *prop. noun*, *locative case.*
2 Beng	= *noun*, 1*st cl. pl.*, *nom. case* ho verb "batla."
ba	— *poss. part.*, 1*st cl. pl.*, e kopanyang "beng" le " merafo,"

Digitized by Google

merafo	=	*noun, 2nd cl. pl., obj. case* e busoang ke *poss. part.* "ba."
ea	=	*poss. part*, *2nd cl. pl.*, e kopanyang "merafo" le "Johannesburg."
Johannesburg	=	*prop. noun, obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "ea."
ba	=	*pronoun.*
batla	=	*verb.*
banna	=	*noun, 1st cl. pl., obj. case*, e busoang ke *verb* "batla."
ba	=	*pronoun.*
matla	=	*noun, 3rd cl. pl.*, e sebelisoang sa *adjective.*
3 Re	=	*pronoun*
tla ea	=	*verb*
mosebetsing	=	*noun, 2nd cl. sing., loc. case.*
4 Ntate	=	*noun, 1st cl. sing., nom. case* ho *verb* "na"
o	=	*pronoun.*
na	=	*verb.*
le	=	*preposition.*
lipere	=	*noun, 3rd cl. pl*, *obj. case*, e busoang ke *prep* "le."
tse	=	*pronoun.*
ntle	=	*adj*, *5th cl. pl.*, e hlalosang *noun* "lipere."
tse	=	*pronoun.*
lebelo	=	*noun, 3rd cl. sing.*, e sebelisoang sa *adj.*, e hlalosang *noun* "lipere."
5 Nkhono	=	*noun, 1st cl. sing., nom. case.* ho *verb* "tseba."
o	=	*pronoun.*
tseba		*verb.*
litšōmo	=	*noun, 5th cl. pl., obj. case*, e busoang ke *verb* "tseba."
tse	=	*pronoun.*
monate	=	*noun, 2nd cl sing.*, e sebelisoang sa *adj* e hlalosang *noun* "litšōmo."
6. Re	=	*pronoun.*
utloile	=	*verb.*

Digitized by Google

litaba — *noun*, *5th cl. pl.*, *obj. case*, e **busoang** ke *verb* "utloile."
tse = *pronoun.*
mpe — *adj.*, *5th cl. plur.*, e hlalosang *noun* "litaba."
7 Sefate *noun*, *4th cl. sing.*, *nom. case* ho *verb* "ba" (*und*).
se = *pronoun.*
selelele = *adj.*, *4th cl. sing.*, e hlalosang *noun* "sefate."
se = *pronoun.*
teng = *adverb.*
tšimong = *noun*, *5th cl. sing.*, *loc. case.*
ea = *poss. part.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang "tšimong" le "ntate".
ntate = *noun*, *1st cl. sing.*, *obj. case*, e **busoang** ke *poss. particle* "ea".
8 Ba = *pronoun.*
mo = *pronoun.*
tliselitse = *verb.*
lerapo = *noun*, *3rd cl. sing.*, *obj. case*, e **busoang** ke *verb* "tliselitse."
le = *pronoun.*
metsi = *noun*, *3rd cl. pl.*, e sebelisoang **sa** *adj.*, e hlalosang *noun* "lerapo."

Hlakiso ea 42

1 Re; *connect. pron*, *1st pers. plur.*, bona, *subst. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl plur.* 2 (*m*polelle), m, *obj. pron.*, *1st pers. sing.*; hao, *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*; 3 (ntat'a*o*) o, *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*; (re'*ng*) ng, *inter. pron.* 4 lōna, *subst. pron.*, *2nd pers. plur*; le, *connect. pron.* *2nd pers. plur.*; 5 re, *connect. pron.*, *1st pers. plur.*; (*i*thuta), i *reflex pron.*, 6 eno, *poss. pron.*, *2nd pers. plur.*; 7 eso, *poss pron.*, *1st pers. plur.*; 8 (ngoan'*eso*), eso, *poss pron.*, o, *conn. pron.*, *3rd pers.* *1st cl. sing*, *1st pers. plur.*; re, *connect. pron.*, *1st pers. plur*; eona *poss, pron.*, *3rd pers.*, *5th cl. sing*; 9 hao, *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*, ; li, *connect. pron.*, *3rd pers.*, *5th cl. plur.*;

Digitized by Google

10 re, *connect pron.*, ; *1st pers. plur.*; eno, *poss. pron.*, *2nd pers. plur.*; 11 ba, *connect. pron. 3rd pers.*, *1st cl. plur.*; (*i-*polaisitse), i, *reflex. pron.*; 12 ke, *connect. pron*, *1st pers. sing.*; u, *object. pron*, *2nd pers. sing*; eno, *poss. pron.*, *1st pers. plur.*

HLAKISO EA 43

1 Basotho	=	*noun*, *1st cl. plur.*, *nom. case* ho *verb* "phela."
ba	=	*connect. pron.*, *3rd pers*, *1st cl plur.*, e kopanyang *verb* "phela" le *nom.* ea eona "Basotho".
phela	=	*verb.*
ka	=	*preposition.*
ho lema	=	*verb.*
mobu	=	*noun*, *2nd cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "ho lema".
2 Balisana	=	*noun*, *1st cl. plur*, *nom. case* ho *verb* 'alosa".
ba	=	*connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "alosa" le *nom.* ea eona "balisana".
alosa	=	*verb.*
likhomo	=	*noun*, *5th cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "alosa".
'me	=	*conjunction.*
ba	=	*connect. pron*, *3rd pers*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* 'noa" le *nom.* ea eona "balisana" (*und*).
noa	=	*verb.*
lebese	=	*noun*, *3rd cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "noa".
la	=	*poss. part.*, *3rd cl. sing.*, e kopanyang "lebese" le "tsona".
tsona	=	*poss. pron*, *5th cl. plur.*, e busoang ke *poss part.* "la".
3 Pitso	=	*noun*, *5th cl. sing.*, *nom. case* ho *verb* "tla ba",

Digitized by Google

	e	= *connect pron.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "tla ba" le *nom.* ea eona "pitso".
	tla ba	= *verb.*
	teng	= *adverb.*
	Maseru	= *prop. noun*, *locative case.*
4	Koloi	= *noun*, *5th cl. sing.*, *nom. case* ho *verb* "robehile".
	ea	= *poss. part.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang "koloi" le "hao".
	hao	= *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*, e busoang ke *poss. part* "ea".
	e	= *connect. pron.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "robehile" le *nom.* ea eona "koloi".
	robehile	= *verb.*
	masimong	= *noun*, *3rd cl. plur.*, *loc. case*
5	Ba	= *connect. pron.*, *3rd pers.*. *1st cl. plur*; e kopanyang *verb* "ipuela" le *nom.* ea eona "bona" (*und*).
	(*i*puela) i	= *reflex. pron.*, e busoang ke *verb* "buela".
	buela	= *verb.*
	litaba	= *noun*, *5th cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "ipuela".
	feela	= *adverb.*
6	(Ntat'ao) ntat'	= *noun*, *1st cl sing*, *nom. case* ho *verb* "tlile".
	a	= *poss. part.*, *1st cl.* e kopanyang "ntat'" le "o".
	o	= *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "a".
	o	= *connect. pron. 3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "tlile" le *nom.* ea eona "ntat'ao".
	tlile	= *verb.*
	ho	= *preposition.*
	'na	= *subst. pron.*, *1st pers. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *preposition* "ho",
	maobane	= *adverb*,

Digitized by Google

Hlakiso ea 44

1 tse, *rel. pron.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *noun* "litaba" le *noun-adj.* "monate". 2 ba, *rel. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. plur*; e kopanyang *noun* "batho" le *adj.* "babe". 3 ea, *rel. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* 'lokileng" le *nominative* ea eona "motho". 4 tse, *rel. pron*, *3rd pers 5th cl. plur*; e kopanyang *noun* "likhomo" le *adj.* "ngata", tse, *rel. pron.*, *3rd pers*; *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "fulang" le *nomin.* ea eona "likhomo". 5 bo, *rel. pron.*, *3rd pers.*, *6th cl. sing*, e kopanyang *verb* "fetileng" le *nomin.* ea eona "bosiu. 6 ea, *rel. pron*; *3rd pers. 1st cl sing.*, e kopanyang *noun* "ngoana" le *noun-adj.* "botsoa" 7 ba, *rel. pron*; *3rd pers. 1st cl plur*, e kopanyang *verb* "sa utloeng" le *nom.* ea eona "bana". 8 ke, *rel pron.*, *1st pers. sing.*, e kopanyang *verb* "buileng" le *nomin.* ea eona "'na." 9 re, *rel. pron.*, *1st pers. plur.*, e kopanyang *verb* "tla sebetsa" le *nomin.* ea eona "rōna." 10 tse, *rel pron.*, *3rd pers.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "leng" le *nomin.* ea eona (litaba), *(und.)* 11 e, *rel. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *noun* "morena" le *adj* "moholo." 12 ea, *rel. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "busang" le *nomin.* ea eona "morena".

Hlakiso ea 45

1 tseo, *demonst. pronoun*, *5th cl. pl*, e khethang *noun* "khomo"; mang, *inter. pron.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "tsa". 2 life, *interr. pron*, *5th cl pl.*, e khethang *noun* "taba". 3 tseo, *demonst. pron.*, *5th cl. pl.*, e khethang *noun* "lipere"; tsohle, *indef. pron.*, *5th cl. pl*, e khethang *noun* "lipere". 4 (re'ng) eng, *interr. pron.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "re". 5 eo, *demonst. pron.*, *5th cl. sing.*, e khethang *noun* "ntlo": efe, *interr. pron.*, *5th cl. sing.*, e khethang *noun* "ntlo". 6 tseo, *demonst. pron*; *4th cl. plur*; e khethang *noun* "lijo"; lisele, *indef. pron*, *4th cl. plur*; e khethang *noun* "lijo". 7 tsane, *demonst. pron*, *5th cl. plur.*, e khethang *noun* "khomo". 8 tsohle, *indef. pron.*, *4th cl. plur.*, e khethang *noun* "lifate".

Hlakiso ea 46

1 Ke, *connect. pron.*, *1st pers sing.*, e kopanyang *verb* "utloi-

Digitized by Google

le" le *nomin.* ea eona ('na, *und.*); tse, *rel. pron.*, *5th cl. pl.*, e kopanyang *noun* "litaba" le *noun-adj.* "bohloko"; 2 o, *connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl sing.*, e kopanyang *verb* "lemile" le *nomin.* ea eona "ntate"; tse (beang), *rel. pron.*, *3rd pers*, *4th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "beang" le *nomin.* ea eona "lifate"; tse (monate), *rel. pron*, *3rd pers.*, *4th cl plur.*, e kopanyang *noun* "litholoana" le *noun-adj.* "monate"; 3 bao, *demonst. pron.*, *1st cl. plur.*, e khethang *noun* "balisà"; ba, *connect pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "lisa" le *nomin.* ea eona "balisa"; mang, *interr. pron.*, *sing numb.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "tsa"; 4 eo, *demonst pron.*, *1sl cl. sing.*, e khethang *noun* "motho"; ea, *rel. pron.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "fetang" le *nomin.* ea eona "motho"; 5 ba (ruile), *connect. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "ruile" le *nomin.* ea eona "batho"; tse (ngata), *rel. pron.*, *5th cl sing.*, e kopanyang *noun* "linku" le *adj* "ngata"; tse (ṇang), *rel. pron.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "nang" le *nomin.* ea eona "linku"; bo (botle), *rel. pron.*, *6th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "boea" le *adj.* "botle"; 6 se, *rel. pron.*, *3rd cl. sing.*, e kopanyang *verb* "rutang" le *nomin.* ea eona "sekolo"; 7 tseo, *demonst. pron.*, *5th cl. plur.*, e khethang *noun* "libuka"; eng, *interr. pron.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "tsa"; 8 m (*m*phe), *obj. pron*, *1st pers. sing.*, e busoang ke *verb* "fe"; hao, *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*, e busoang ke *poss part.* "ea" 9 ba, *connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl plur.*, e kopanyang *verb* "supisitse" le *nomin.* ea eona (rōna, *und.*); re, *obj. pron.*, *1st pers. plur.*, e busoang ke *verb* "supisitse"; ea, *rel. pron.*, *1st cl sing*, e kopanyang *verb* "utsoang" le *nomin.* ea eona "motho"; heso, *poss. pron.*, *1st pers. plur.*, e busoang ke *poss. part.* "tsa"; 10 u, *connect pron.*, *2nd pers. sing.*, e kopanyang *verb* "tla" le *nomin.* ea eona (uena, *und*); na, *subst. pron.*, *1st pers. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *prepcsition* "ho".

Hlakiso ea 47

1. Likhomo *tseo li ntle* haholo. 2. Morena *o* bitsitse ba tho *ba hae.* 3. Re lemile koro *e ngata.* 4. Khomo *ea* Lerata *e* robehile leoto. 5. Likhomo *tseo tsohle* ke *tsa* Sete-

Digitized by Google

fane. 6 Lesotho *le* busoa ke morena Letsie. 7. 'Muso oa England *o moholo* haholo. 8. Khomo tsa ka *li* ile kae? 9. Sekolo sa motse *ona se* ruta hantle. 10 Liphahlo *tseo li* theko *e* thata.

Lebaka la tokiso ke hore *adjectives*, *pronouns* le *possesive particles* li tšoanetse ho lumellana le *nouns* tsa tsona ka *class* le *number*.

HLAKISO EA 48

1 Ke	=	*connect pron.*, *1st pers. sing.*, e kopanyang *verb* "bone" le *nomin.* ea eona (*und.*).
bone	=	*verb*
likhomo	=	*noun*, *5th cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "bone".
tse	=	*rel. pron.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *noun* "likhomo" le *adj.* "ngata".
ngata	=	*adj.* e hlalosang *noun* "likhomo".
tse	=	*rel. pron*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "fulang" le *nomin.* ea eona "likhomo".
fulang	=	*verb.*
masimong	=	*noun*, *3rd cl. plur.*, *locative case*
2 Monna	=	*noun*, *1st* cl. *sing*, *nomin. case* ho *verb* "tsamaile".
eo	=	*demon. pron.*, *1st cl. sing.*, e khethang *noun* "monna".
o	=	*connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "tsamaile" le *nomin.* ea eona "monna".
tsamaile	=	*verb.*
le	=	*preposition.*
bana	=	*noun*, *1st cl plur.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "le".
ba	=	*poss. part.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang "bana" le "hae".
hae	=	*poss. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "ba"
bohle	=	*indef pron.*, *1st cl. plur.*, e khethang *noun* "bana".
3 Linonyana	=	*noun*, *5th cl. plur.*, *nomin. case* ho *verb* "ahile".

Digitized by Google

tseo = *demon. pron*, *5th cl. plur.*, e khethang *noun* "linonyana".
li = *connect. pron.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "ahile" le *nomin.* ea eona "linonyana".
ahile = *verb.*
lihlaha = *noun*, *4th cl. plur.*, *obj. case.*, e busoang ke *verb* "ahile".
tsa = *poss. part.*, *4th cl plur.*, e kopanyang "lihlaha" le "tsona".
tsona = *poss. pron.*, *5th cl. plur*, e busoang ke *poss. part.* "tsa".
lilomong = *noun*, *4th cl. plur.*, *locative case.*
tse = *rel. pron.*, *4th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "tšabehang" le *noun* "lilomong".
tšabehang = *verb.*
4 Litsie = *noun*, *5th cl. plur.*, *nomin. case* ho *verb* "jele".
li = *connect. pron.*, *5th cl. plur.*, e kopanyang *verb* "jele" le *nomin.* ea eona "litsie".
jele = *verb.*
koro = *noun*, *5th cl sing.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "jele".
ea = *poss. part*, *5th cl sing.*, e kopanyang "koro" le "ka".
ka = *poss. pron.*, *1st pers. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "ka".
5 Mekotatsie = *noun*, *2nd cl. plur.*, *nomin. case* ho *verb* "tla".
e = *connect. pron*, *2nd cl. plur.*, e kopanyang *verb* "tla" le *nomin.* ea eona "mekotatsie".
tla = *verb.*
Lesotho = *prop. noun*, *locative case.*
lehlabula = *noun*, *3rd cl. sing.*, *locative case.*
maria = *noun*, *3rd cl. plur.*, *locative case.*
e = *connect. pron.*, *2nd cl. plur.*, e kopanyang *verb* "ea" le *nomin.* ea eona "mekotatsie" *(und.)*.
ea = *verb.*
linaheng = *noun*, *5th cl. plur.*, *locative case.*

Digitized by Google

tse = *rel. pron.*, *5th cl. plur*, e kopanyang *noun* "linaheng" le *adj.* "ling".

ling = *adj.*, *5th cl. plur.*, e khethang *noun* "linaha".

6 Batho = *noun*, *1st cl. plur.*, *nomin. case* ho *verb* "ratana".

bao = *demonst. pron.*, *1st cl. plur.*, e khethang *noun* "batho".

ba = *connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur*, e kopanyang *verb* "ratana" le *nomin.* ea eona "batho".

ratana = *verb.*

le = *preposition.*

rōna = *subst. pron.*, *1st pers. plur*, *obj case*, e busoang ke *prep* "le".

Hlakiso ea 49

1 mela, *intrans;* 2 bitsa, *trans.;* 3 halefile, *intrans.*; 4 bona, *trans.*; 5 bua, *trans.*; 6 kula, *intrans.*; 7 lahlehile, *intrans.*; 8 hlonametse, *trans*; 9 belaela. *intrans*; 10 fepa, *trans.*; 11 boee, *intrans.*; 12 fetohile, *intrans.*; 13 lutse, *intrans.*; 14 hloekile, *intrans;* 15 bapala, *intrans.*; 16 matha, *intrans.*, 17 noa, *trans.*; 18 ea, *intrans.*.

Hlakiso ea 50

ho jeoa, ho utluoa, ho beoa, ho etsoa, ho mameloa, ho hlonepshoa (kapa hlonephuoa), ho leagoa, ho lekanngoa, ho thijoa, ho memaoa (kapa mengoa), ho uoa, ho nooa, ho ngoloa, ho rutoa, ho supjoa (kapa supuoa), ho lefshoa (kapa lefuoa), ho fihleloa, ho omanoa, ho batloa, ho khuoa, ho tluoa.

Hlakiso ea 51

1 robehile, *intrans. verb*, *active voice*; sentsoe, *trans. verb*, *pass. voice*; 2 ratoa, *trans. verb*, *pass. voice*; 3 uoa, *intrans. verb*, *pass. voice*; 4 sebetsoa, *trans. verb*, *pass. voice*; 5 lemile, *trans. verb*, *active voice*; 6 tsoa, *intrans. verb*, *active voice*; 7 kula, *intrans. verb*, *active voice*; 8 lisoa, *trans. verb*, *pass. voice*; 9 folile, *intrans. verb*, *active voice*; 10 bitsitsoe, *trans. verb*, *pass voice*; 11 lla, *intrans. verb*, *active voice*; 12 llela *trans. verb*, *active voice*; 13 utloile, *trans. verb*, *active voice*;

Digitized by Google

14 lefile, *trans. verb, active voice*; 15 lefisitsoe, *trans. verb, pass. voice*; 16 tšoaroa, *trans. verb, pass. voice*; 17 khathetse, *intrans. verb, active voice.*

Hlakiso ea 52

1 ke utloa, *Ind. mood*; ho thoe, *Dep. mood*; e loanne, *Ind. mood*; 2 mpolelle, *Imp. mood*; u ratang, *Rel. mood*; ho etsa, *Infin. mood*; 3 tlo, *Imp. mood*; ke tsebise, *Subj. mood*; 4 ke tsebang, *Rel. mood;* 5 e ka khona, *Ind. mood*; u etse, *Subj. mood*; ke laetseng, *Rel. mood*; 6 re tšoanetse, *Ind. mood*; ho tsamaea, *Inf. mood*; 7 ha li ke li mathe, *Opt. mood*; 8 ka fumana, *Ind. mood*; a tsamaile, *Dep. mood*; 9 tsa tsoha, *Ind. mood*; li e-ba, *Dep. mood*; 10 ha ke tsebe, *Ind. mood* (*negative*), nka eang, *Rel. mood*; 11 u sa utloe, *Dep. mood*; u tla hlaheloa, *Ind. mood*; 12 ba tla fihla, *Ind. mood*; ba re loantše, *Subj mood*; 13 ema, *Imp. mood*; u jare, *Subj mood*; 14 a feta, *Ind. mood*; a sa bone, *Dep. mood.* (*negative*).

Hlakiso ea 53

1 ke rata, *Ind. mood, Perf. tense;* u ka tla, *Dep. mood, Pot. tense,* 2 u mpitsitse, *Ind. mood, Perf. tense.* 3 li tla mela, *Ind. mood, Future tense*; u nosetsa, *Dep. mood, Pres. tense.* 4 u ee u bale, *Ind. mood, Hab. tense.* 5 ke bone, *Ind mood, Perf. tense;* nka ratang, *Rel. mood, Pot. tense;* ho reka, *Infin mood.* 6 o shoele, *Ind. mood Perf. tense.* 7 li ile tsa e-shoa, *Ind. mood, Past tense;* re tla tla, *Depend mood, Fut. tense.* 8 u ile ua etsa, *Ind. mood, Past. tense.* 9 tlo, *Imp. mood;* u mpolelle, *Subj. mood.* 10 mpolelle, *Imp. mood;* a boleletseng, *Rel. mood, Perf. tense.* 11 ke bone, *Ind, mood, Perf. tense;* a tla li reka, *Rel. mood, Fut. tense* 12 o nyetse, *Ind. mood, Perf. tense* 13 o laetse, *Ind mood, Perf. tense;* ba tle, *Subj. mood.* 14 ka tsamaea, *Ind mood, Past. tense.* 15 A ba tle, *Optat. mood.* 16 ke rata, *Ind. mood, Pres. tense*; ho bua, *Inf. mood.* 17 u seng u se entse, *Rel. mood, Perf. tense.*

Hsakiso ea 54

1 o tla ea, *Ind. mood, Fut. tense*; 2 re ne re utloile, *Ind. mood, Imperf. tense;* 3 ke tseba, *Ind. mood, Pres. tense;*

Digitized by Google

a neng a sebetsa, *Rel. mood, Imperf. tense*; 4 u no u tla re, *Ind. mood, Imperf. Fut. tense;* 5 nka be ke buile, *Ind. mood, Cond. Perfect tense*; ka tseba, *Ind. mood, Past tense*; no u fihlile, *Ind. mood, Pluperf. tense*; 6 u no u tla etsa, *Ind. mood, Imperf. Fut. tense;* ke sa ka ka u thibela, *Dep. mood, Past tense* (*negat.*). 7 ke neng ke rata, *Rel. mood, Imp. tense*; ho rekisa, *Inf mood*, 8 o na a ile a bua, *Ind. mood, Pluperf. tense.* 9 o na a mpitsitse, *Ind. mood,* Pluperf. *tense.* 10 u ka be u entse, *Ind. mood, Cond. Perfect tense.*

Hlakiso ea 55

1 Ke ne ke sa tsebe: *Ind, mood, Imperf. tense, neg. conj;* u tlile, *Ind. mood, Perf tense.* 2 Ha ba ka ba etsa: *Ind. mood, Past tense, neg. conj.*; 3 Nke ke ka ea, *Ind. mood, Pot. (kapa Future) tense, neg. conj.* 4 ha li mathe, *Ind. mood. Prest. tense, neg. conj.* 5 le sa tle, *Dep. mood, Pres. tense, neg. conj.;* le ke ke la fumana, *Ind. mood, Pot. (kapa Fut) tense, neg. conj* 6 ha hoa hatsela, *Ind mood, Perfect tense, neg. conj.* 7 Nka be ke sa tla, *Ind. mood, Cond. Perfect tense, neg. conj.*, ka tseba; *Ind. mood, Past tense.* 8 Ha a ka ke a phela, *Ind. mood, Pot (kapa Fut.) tense, neg. conj.* 9 ha e tsoane, *Ind. mood, Pres. tense, neg. conj..* 10 u se ke ua bolela, *Subj. mood, neg. conj..* 11 ha li hlōloe, *Ind. mood, Pres. tense, neg. conj.*, a ke ke a lemoha, *Ind. mood, Pot. (kapa Fut.) tense, neg. conj.* 12 a sa lle, *Dep. mood, Past tense, neg. conj.* 13 u iketlile, *Ind. mood, Perf. tense;* u sa sebetse; *Dep. mood, Pres. tense, neg. conj..*

Hlakiso ea 56

1 a isoa, *Dep. mood, Pres. tense, aff. conj.;* o neoa, *Ind. mood, Pres. tense, aff. conj.*; a tšoanetseng, *Rel. mood, Perf. tense, aff. conj.;* ho ea hlonepha, *Inf. mood, aff. conj.;* ea nyetseng, *Rel. mood, Perf. tense, aff. conj.* 2 a utloe, *Subj. mood, aff. conj.* 3 ho se ke ha utluoa, *Subj. mood, neg. conj.*; e bolelloang, *Rel. mood, Pres. tense, aff. conj.* 4 e hana, *Dep. mood, Pres. tense, aff. conj.*; ho na, *Ind. mood, aff. conj;* e ka khona, *Ind. mood, Pot. tense, aff conj.*; e ileloe, *Subj. mood, Pres. tense, aff. conj.*; 5 e neleng, *Rel. mood, Perf. tense, aff. conj.*; e lumeletsoeng, *Rel. mood, Perf. tense, aff. conj.*; e

Digitized by Google

nele, *Ind. mood. Perf. tense, aff. conj.*; e neoa, *Ind. mood, Pres tense, aff. conj.* 6 ha e rutoe, *Ind. mood, Pres. tense, neg. conj.* 7 ha a ke a lla, *Ind. mood, Hab tense, neg. conj.* 8 ha li shoe, *Ind. mood, Pres. tense, neg. conj.*. 9 e tsoha, *Ind. mood, Pres. tense, aff. conj.*; e anyese, *Ind. mood, Hab. tense, aff. conj.*.

HLAKISO EA 57

Simple Tenses. *Affirmative Conjugation*

Present: kea bea, kea etsa, kea utloa, kea bina, kea tšoara, kea makala.

Perfect: ke beile, ke entse, ke utloile, ke binne, ke tšoere, ke maketse.

Past: ka bea, ka etsa, ka utloa, ka bina, ka tšoara, ka makala.

Future: ke tla bea, ke tla etsa, ke tla utloa, ke tla bina, ke tla tšoara, ke tla makala.

Potential: nka bea, nka etsa, nka utloa, nka bina, nka tšoara, nka makala.

Habitual: ke ee ke bee, ke ee ke etse. ke ee ke utloe, ke ee ke bine, ke ee ke tšoare, ke ee ke makale.

Imperfect Tenses

Present: ke ne ke bea, ke ne ke etsa, ke ne ke utloa, ke ne ke bina, ke ne ke tšoara, ke ne ke makala.

Pluperfect: ke ne ke beile, ke ne ke entse, ke ne ke utloile, ke ne ke binne, ke ne ke tšoere, ke ne ke maketse; (kapa) ke ne ke ile ka bea, ke ne ke ile ka etsa, ke ne ke ile ka utloa, ke ne ke ile ka bina, ke ne ke ile ka tšoara, ke ne ke ile ka makala.

Future: ke ne ke tla bea, ke ne ke tla etsa, ke ne ke tla utloa, ke ne ke tla bina, ke ne ke tla tšoara, ke ne ke tla makala.

Potential: ke ne nka bea, ke ne nka etsa, ke ne nka utloa, ke ne nka bina, ke ne nka tšoara, ke ne nka makala.

Habitual: ke ne ke ee ke bee, ke ne ke ee ke etse, ke ne ke ee ke utloe, ke ne ke ee ke bine, ke ne ke ee ke tšoare, ke ne ke ee ke makale.

Digitized by Google

Compound Future Tenses

Future: ke tla be ke bea, ke tla be ke etsa, ke tla be ke utloa, ke tla be ke bina, ke tla be ke tšoara, ke tla be ke makala.

Future Perfect: ke tla be ke beile, ke tla be ke entse, ke tla be ke utloile, ke tla be ke binne, ke tla be ke tšoere, ke tla be ke maketse.

Conditionals

Present: nka be ke bea, nka be ke etsa, nka be ke utloa, nka be ke bina, nka be ke tšoara, nka be ke makala.

Past: nka be ke beile, nka be ke entse, nka be ke utloile, nka be ke binne, nka be ke tšoere, nka be ke maketse.

Simple Tenses. *Negative Conjugation*

Present: ha ke bee, ha ke etse, ha ke utloe, ha ke bine, ha ke tšoare, ha ke makale

Perfect: ha kea bea, ha kea etsa, ha kea utloa, ha kea bina, ha kea tšoara, ha kea makala.

Past: ha kea ka ka bea, ha kea ka ka etsa, ha kea ka ka utloa, ha kea ka ka bina, ha kea ka ka tšoara, ha kea ka ka makala.

Future: ha ke tl'o bea, ha ke tl'o etsa, ha ke tl'o utloa, ha ke tl'o bina, ha ke tl'o tšoara, ha ke tl'o makala.

Potential: ha nka ke ka bea, ha nka ke ka etsa, ha nka ke ka utloa, ha nka ke ka bina, ha nka ke ka tšoara, ha nka ke ka makala; (kapa) nke ke ka bea, nke ke ka etsa, nke ke ka utloa, nke ke ka bina, nke ke ka tšoara, nke ke ka makala.

Habitual: ha nke ke bea, ha nke ke etsa, ha nke ke utloa, ha nke ke bina, ha nke ke tšoara, ha nke ke makala.

Imperfect Tenses

Present: ke ne ke sa bee, ke ne ke sa etse, ke ne ke sa utloe, ke ne ke sa bine, ke ne ke sa tšoare, ke ne ke sa makale.

Pluperfect: ke ne ke sa bea, ke ne ke sa etsa, ke ne ke sa utloa, ke ne ke sa bina, ke ne ke sa tšoara, ke ne

Digitized by Google

ke sa makala ; (kapa) ke ne ke sa ka ka bea, ke ne ke sa ka ka etsa, ke ne ke sa ka ka utloa, ke ne ke sa ka ka bina, ke ne ke sa ka ka tšoara, ke ne ke sa ka ka makala.

Future : ke ne ke sa tl'o bea, ke ne ke sa tl'o etsa, ke ne ke sa tl'o utloa, ke ne ke sa tl'o bina, ke ne ke sa tl'o tšoara, ke ne ke sa tl'o makala.

Potential : ke ne nke ke ka bea, ke ne nke ke ka etsa, ke ne nke ke ka utloa, ke ne nke ke ka bina, ke ne nke ke ka tšoara, ke ne nke ke ka makala.

Habitual : ke ne ke sa ke ke bea, ke ne ke sa ke ke etsa, ke ne ke sa ke ke utloa, ke ne ke sa ke ke bina, ke ne ke sa ke ke tšoara. ke ne ke sa ke ke makala.

Compound Futures

Future : ke tla be ke sa bee, ke tla be ke sa etse, ke tla be ke sa utloe, ke tla be ke sa bine, ke tla be ke sa tšoare, ke tla be ke sa makale.

Future Perfect : ke tla be ke sa ka ka bea, ke tla be ke sa ka ka etsa, ke tla be ke sa ka ka utloa, ke tla be ke sa ka ka bina, ke tla be ke sa ka ka tšoara, ke tla be ke sa ka ka makala.

Conditienals

Present : nka be ke sa bee, nka be ke sa etse, nka be ke sa utloe, nka ba ke sa bine. nka be ke sa tšoare, nka be ke sa makale.

Past : nka be ke sa ka ka bea, nka be ke sa ka ka etsa, nka be ke sa ka ka utloa, nka be ke sa ka ka bina, nka be ke sa ka ka tšoara, nka be ke sa ka ka makala.

Hlakiso ea 58

tlile, fietse, bontšitse apere, phahame, nele, shoele, omane, lakalitse, khannile, bone, jele, hanne, jere, lebile, lutse, ngotse (ngolile), setse.

Hlaliso ea 59

1 Ke ile ka ja, ke ile ka ea, ke ile ka fa, ke ile ka shoa, ke ile ka tla, ke ile ka kha, ke ile ka hloa.

2 Ba ile ba e-ja, ba ile ba ea, ba ile ba e-fa, ba ile ba e-shoa, ba ile ba tla, ba ile ba e-kha, ba ile ba e-hloa,

Digitized by Google

3 Re ile ra ja, re ile ra ea, re ile ra fa, re ile ra shoa, re ile ra tla, re ile ra kha, re ile ra hloa.

4 O ile a ja, o ile a ea, o ile a fa, o ile a shoa, o ile a tla, o ile a kha, o ile a hloa,

5 Li ile tsa e-ja, li ile tsa ea, li ile tsa e-fa, li ile tsa e-shoa, li ile tsa tla, li ile tsa e kha, li ile tsa e-hloa.

6 Re ne re e-ja, re ne re e-ea, re ne re e-fa, re ne re e-shoa, re ne re e-tla, re ne re e-kha, re ne re e-hloa

7 Li ne li e-ja, li ne li e ea, li ne li e-fa, li ne li e-shoa, li ne li e-tla, li ne li e-kha, li ne li e-hloa.

8 A ile a e-ja, a ile a ea, a ile a e-fa, a ile a e shoa, a ile a tla, a ile a e-kha, a ile a e-hloa.

9 E ile ea e-ja, e ile ea ea, e ile ea e-fa, e ile ea e-shoa, e ile ea tla, e ile ea e-kha, e ile ea e-hloa

10 O ile oa e-ja, o ile oa ea, o ile oa e-fa, o ile oa e-shoa, o ile oa tla, o ile oa e-kha, o ile oa e-hloa.

Hlakiso ea 60

etsetsa, binela, emela, hamela, senyetsa, ratela, kenyetsa, kenela, sela, jela, fatela, sebeletsa, sisetsa, ngolla, alla, botsetsa, senolela, omanyetsa, shoela.

Hlakiso ea 61

bontša, utloisa, nyalisa, jarisa, roesa, soabisa, lumelisa, arabisa, lokisa, laetsa (laelisa), tlosa, omanya, kotulisa, bolotsa, hloesa, hlōlisa, hlabisa, buisa, ribolotsa, hatisa.

Hlakiso ea 62

fetana, *recip.* (feta); utloisisa, *intens.* (utloa); robeha, *stat.* (roba); panolla, *inver.* (pana); sebeletsa, *direct.* (sebetsa); sitisa, *caus.* (sita); bolaela, *direct.* (bolaea); epolla, *inver.* (epa); ngolla, *direct.* (ngola); hatella, *intens.* (hata); lumellana, *recip.* (lumella); senyetsa, *direct.* (senya); mathisa, *caus.* (matha); botsisa, *caus.* (botsa); bonahala, *stat.* (bona); pitlaka, *iterative* (pitla); hlalosetsa, *direct.* (hlalosa); mamelisisa, *intens.* (mamela); ahlolela, *direct*) (ahlola); loantšana, *recip.* (loantša); emela, *direct.* (ema); emisa, *causat.* (ema); tšoarela, *direct.* (tšoara); lebella, *direct.* (lebela).

Digitized by Google

Hlakiso ea 64

1 ba se ba tsoetse, *Ind. mood*, *Perf. tense ea verb* "ho tsoela" *le aux. verb* "se". 2 hlo u bue, *Imper. mood*, *Pres. tense ea verb* "ho bua" le *aux. verb* "hla". 3 ha ke sa batla. *Ind. mood*, *Pres tense*, *neg. conj.* ea *verb* "batla" le *aux verb* "sa". 4 ba ile ba 'na ba loana, *Ind. mood*, *Past tense* ea *verb* "loana" le *aux. verb* " 'na". 5 ba ntoo tsoela pele, *Ind. mood*, *Past tense* ea *verb* "tsoela" le *aux. verb* "ntoo". 6 ke be ke khutle, *Subj. mood* ea *verb* "khutla" le *aux verb* "ba". 7 ke tsoatsoile ke batla, *Ind. mood*, *Perf. tense*, ea *verb* "batla" le *aux. verb* "tsoatsoa". 8 nka mpa ka ea, *Ind. mood*, *Potent. tense*, ea *verb* "ea" le *aux. verb* "mpa". 9 ba ntse ba ithuta, *Ind. mood*, *Pres. tense* ea *verb* "ithuta" le *aux verb* "'na". 10 ba ne ba se ba tlile, *Ind. mood*, *Plup. tense* ea *verb* "tla" le *aux. verb* "se". 11 u ntoo bua, *Subj. mood*, ea *verb* "bua" le *aux. verb* "ntoo". 12 ho 'na a bua, *Inf. mood* ea *verb* "bua" le *aux. verb* " 'na".

Hlakish ea 65

1 Banana ha ba ea naheng monakalaling, ba ee ba tsamaee (1); ba pepile bana ba banyenyane, 'me banana ba bang bao bo-'m'a bona ba hlokang masea a pepuoang, bona ba ea monakalaling ba sa pepa.

Banana	= *noun*, *1st cl. plur.*, *nomin.* ho verb "ea".
ha	= *conjunction.*
ba	= *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "ea" le *nomin.* ea eona "banana".
ea	= *Dep. mood.*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho ea".
naheng	= *noun*, *5th cl. sing.*, *loc. case.*
monakalaling	= *noun*, *2nd cl. sing.*, *loc. case.*
ba ... ba	= *con. pron*, *3rd pers.* *1st cl. plur.*, tse kopanyang *verb* "ee ... tsamaee", le *nomin* ea eona "banana".
ee ... tsamaee	= *Ind. mood*, *Hab tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho tsamaea".

---

(1) Ho *Grammar* ho baloe : *ba ee ba tsamaee*, e seng : *ba ea ba tsamaea*, kamoo ho ngoliloeng ka phoso.

Digitized by Google

ba	= *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "pepile" le *nomin.* ea eona "banana".
pepile	= *Dep. mood*, *Perf tense*, *act. voice* ea *verb* "ho pepa".
bana	= *noun*, *1st cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "pepile".
ba	= *rel. pron.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *noun* "bana" le *adj.* "banyenyane".
banyenyane	= *adj.*, *1st cl. plur.*, e hlalosang *noun* "bana".
'me	= *conjunction.*
banana	= *noun*, *1st cl. plur*, *nom.* ho *verb* "ea".
ba	= *rel. pron.*, *1st cl. plur*, e kopanyang *noun* "banana" le *adj.* "bang".
bang	= *adj*, *1st cl. plur.*, e hlalosang *noun* "banana".
bao	= *dem. pron.*, *1st cl. plur.* e khethang *noun* "banana".
bo-'m'a	= *noun*, *1st cl. plur.*, *nom.* ho verb "hlokang," e nang le *poss part* "a" ea *1st cl.*
bona	= *poss. pron.*, *1st cl plur.*, e lumellanang le *noun* "banana", e busoang ke *poss. part* "a".
ba	= *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur*, e kopanyang *verb* "hlokang" le *nomin.* ea eona "bo-'m'a bona".
hlokang	= *Rel. mood*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho hloka".
masea	= *noun*, *3rd cl. plur. obj.* ea *verb* "hlokang".
a	= *rel. pron 3rd cl. plur.*, e kopanyang *verb* "pepuoang" le *nom.* ea eona "masea".
pepuoang	= *Rel. mood*, *Pres. tense*, *pass voice*, ea *verb* "ho pepa".
ba.	= *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl plur*, e kopanyang *verb* "ea" le *nom* ea eona "banana".
ea	= *Ind. mood*, *Past tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho ea".
monakalaling	= *noun*, *2nd cl. sing.*, *loc case.*
ba	= *con. pron.*. *1st cl. plur*, e kopanyang *verb* "sa pepa" le *noun* ea eona "banana" *(und).*
sa	= *neg. part.*

Digitized by Google

sa pepa = *Dep. mood, Perf. tense, act. voice, neg. conj.*, ea *verb* "ho pepa".

2 Mohlomong ka tsatsi le leng, ere ba sa le moo, ho tle pula, kapa lerôle, ho etsoa lerata, ho thoe ke ba bang: A re baleheng.

Mohlomong = *adverb.*
ka = *preposition.*
tsatsi = *noun., 3rd cl. sing., obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".
le = *rel. pron., 3rd cl. sing.*, e kopanyang *noun* "tsatsi" le *adj.* "leng".
leng = *adj, 3rd cl. sing.*, e hlalosang *noun* "tsatsi".
ere = *conjunction.*
ba = *con. pron., 3rd pers., 1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "sa le" le *nom.* ea eona "banana" *(und).*
sa le = *Dep. mood., Pres. tense*, ea *copulative verb* "ho ba" le *aux. verb* "sa".
moo = *adverb.*
ho = *impersonal con. pron.* ea *7th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "tla" le *noun* ea eona *(und.).*
tle = *Ind. mood., Hab. tense, act. voice*, ea *verb* "ho tla".
pula = *noun, 5th cl. sing, nom case, compliment* ea *verb* "tle".
kapa = *conjunction*
lerôle = *noun, 3rd cl. sing, complement* ea *verb* "tla".
ho = *impers. con. pron, 7th cl. sing*, e kopanyang *verb* "etsoa" le *noun* ea eona *(und.).*
etsoa = *Ind. mood, Pres. tense, pass. voice* ea *verb* "ho etsa".
lerata = *noun, 3rd cl. sing., nom. case, complement* ea *verb* "etsa".
ho = *impers, con. pron, 7th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "thoe" le *noun* ea eona *(und.).*
thoe = *Ind. mood, Pres, tense, pass. voice*, ea *verb* "re".
ke = *preposition.*

Digitized by Google

ba = *rel pron.*, 1*st cl: plur*, e kopanyang *noun* "banana" *(und)*, le *adj.* "bang".

bang = *adj.*, 1*st cl. plur.*, e hlalosang *noun* "banana" *(und.)*.

re = *con. pron.*, 1*st pers. plur.*, e kopanyang *verb* "a ... baleheng" le *nomin.* ea eona (rōna, *und.)*.

a ... baleheng = *Opt. mood (plur.)*, ea *verb* "ho baleha".

3 Balisana ba tloaetse ho khetha liqalo moo ba lulang teng, phahameng, kapa leralleng feela, moo ba tsebileng ho fumana majoe a ho keta.

Balisana = *noun*, 1*st cl. plur*, *nom.* ho *verb* "tloaetse".

ba = *con. pron*, 3*rd pers*, 1*st cl. plur.* e kopanyang *verb* "tloaetse" le *nomin.* ea eona "balisana".

tloaetse = *Ind. mood*, *Perf. tense*, *act. voice*, ea *verb* "tloaela".

ho khetha = *Inf. mood* ea *verb* "ho khetha", *obj.* ea *verb* "tloaetse".

liqalo = *noun*, 5*th cl. plur.*, *obj.* ea *verb* "ho khetha".

moo = *conjunction.*

ba = *con. pron.*, 3*rd pers.*, 1*st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "lulang" le *nom.* ea eona "balisana" *(und.)*.

lulang = *Rel. mood*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho lula".

teng = *adverb.*

phahameng = *noun*, 5*th cl. sing.*, *loc. case.*

kapa = *conjunction.*

leralleng = *noun*, 3*rd cl. sing.*, *loc. case*

feela = *adverb.*

moo = *conjunction.*

ba = *con. pron.*, 3*rd pers.*, 1*st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "tsebileng" le *nom.* ea eona "balisana" *(und.)*.

tsebileng = *Rel. mood*, *Perf. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho tseba".

ho fumana = *Inf. mood* ea *verb* "ho fumana", *obj.* ea verb "tsebileng".

Digitized by Google

majoe = *noun*, *3rd cl. plur.*, *obj.* ea *verb* "fumana".
a = *poss. part.*, *3rd cl plur.*, e kopanyang *noun* "majoe" le *Inf.* "ho keta".
ho keta = *Inf. mood* ea *verb* "ho keta", e busoang ke *poss. part.* "a".

4 Ba re, leha ba ba busetsa morao ka majoe, ha a mang a ba otla habohlokonyana holim'a lihloho, ba se ke ba lla, ba llela khang, ke papali, kapa mokhoa oa balisana, ha ho ke ho lloa le ho loana; seqata-majoana ha se lleloe, ke sa balisana.

Ba = *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "re" le *nom.* ea eona "balisana" (*und.*).
re = *Ind. mood*, *Pres tense*, ea *verb* "ho re".
leha = *conjunction.*
ba = *con. pron.*, *3rd pers*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "busetsa" le *nom.* ea eona "balisana" (*und*).
ba = *obj. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e busoang ke *verb* "busetsa".
busetsa = *Dep. mood*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho busetsa" (*directive*)
morao = *adverb.*
ka = *preposition.*
majoe = *noun*, *3rd cl. plur*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".
ha = *conjunction.*
a = *rel. pron.*, *3rd cl. plur.*, e kopanyang *noun* "majoe" le *adj.* "mang".
mang = *adj.*, *3rd cl. plur.*, e hlalosang *noun* "majoe" (*und*).
a = *con. pron.*, *3rd pers.*, *3rd cl. plur.*, e kopanyang "ba otla" le *nom.* ea eona "majoe" (*und.*).
ba = *obj. pron.*, *3rd pers.*, *1st. cl. plur.*, e busoang ke *verb* "otla".
otla = *Dep. mood*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho otla".

Digitized by Google

habohlokonyana	= *adverb.*
holim'a	= *preposition.*
lihloho	= *noun, 5th cl. plur., obj. case,* e busoang ke *prep.* "holim'a.
ba ... ... ba	= *con. pron., 3rd pers , 1st cl. plur ,* tse kopanyang *verb* "se ke ... lla" le *nom.* ea eona "ba bang" *(und.).*
se	= *neg. part.*
se ke ... lla	= *Subj. mood, neg. conj.,* ea *verb* "ho lla".
ba	= *con. pron., 3rd pers., 1st cl. plur ,* e kopanyang *verb* "llela" le *nom.* ea eona "ba bang" *(und).*
llela	= *Past tense, act voice,* ea *verb* "llela"
khang	= *noun, 5th cl. sing., obj.* ea *verb* "llela".
ke	= *copul. part.*
papali	= *noun, 5th cl, sing , nom. case* e latelang *cop, part* "ke"
kapa	= *conjunction.*
mokhoa	= *noun, 2nd cl. sing., nom. case,* e latelang *copul. part* "ke".
oa	= *poss. part., 2nd cl. sing.,* e kopanyang *noun* "balisana" le *noun* "mokhoa".
balisana	= *noun, 1st cl. plur.. obj. case,* e busoang ke *poss. part* "oa".
ha	= *neg.* part.
ho ... ho	= *impers con. pron., 7th cl, sing.,* e kopanyang *verb* "ho ke ... lloa" le *nom.* ea eona (*und.*)
(ha) ke ... lloa	= *Ind mood, Hab. tense, pass voice, neg. conj.* ea *verb* "ho' lla"
le	= *preposition.*
ho loana	= *Inf. mood* ea *verb* "ho loana" e busoang ke *prep.* "le"
seqata-majoana	= *noun, 4th cl. sing , nomin.* ea verb "lleloe".
ha	= *neg. part.*
se	= *con. pron., 3rd pers,., 4th cl. sing.,* e kopanyang *verb* "ha ... lleloe" le *nom.* ea eona "seqata-majoana"

Digitized by Google

(ha) ... lleloe = *Ind. mood, Pres, tense, pass. voice, neg. conj.*, ea *verb* "ho llela" *(directive)*

ke = *cop part.*

sa = *poss, part*, *4th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "seqata-majoana "*(und.)* le *noun* "balisana".

balisana = *noun*, *1st cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part* "sa."

HLAKISO EA 66

1 Ntat'ae o mo rata *haholo* (mokhoa). 2 Lipere tseo li matha *kapele* (mokhoa). 3 Re tsamaea *butle* (mokhoa). Fetela *pele* (sebaka) ngoan'eso. 4 *Joale*, u tla re'ng (nako) ? 5 He ke bone hore le ka etsa *joang* (mokhoa) ? 6 Ke u bone *morao* (nako). 7 O mpotile *kamorao* (sebaka). 8 U bona'ng *moo* (sebaka) ? 9 Motho eo o thata *hakakang* (mokhoa). 10 U tla mpheta *hakae* (nako) ? 11 Tlo *koano* (sebaka). 12 *Hosasane* (nako) u ke u sebetse *kantle* (sebaka). 13 Ba ea *hole* (sebaka). 14 Ke *khale* (nako) ke le *teng* (sebaka). 15 Ba sebelitse *hampe* (mokhoa) *hakolo* (mokhoa).

HLAKISO EA 67

1 Banab'eso ba tlile *ho* rōna. 2 O ahile *ha* Mofoka. 3 Ntate o nchapile *ka* thupa e kholo. 4 Ke tšoeroe *ke* serame. 5 O ile *le* nōka. 6 U lutse *holim'a (compound)* mokoti. 7 O na a tsamaea *ka pele ho (comp.)* bona. 8 Ba ne ba bua *ka* rōna 9 Likhomo li alosoa *ke* balisana. 10 Re tla tsamaea *ka mora'* (*comp.*) hao. 11 Batho bana ba re thetsitse *ka* mashano a bona. 11 Le re'ng *ho* rōna ?

HLAKISO EA 68

1 Ke utloa bohloko *ha* u sa ee *moo* ke u romang teng. 2 U teng, *athe* ke sa tsebe. 3 Ba rata *hore* u tle koano. 4 Ka fihla *hobane* u tsamaee. 5 Batho bao ba tlile koano, *empa* re ne re le sieo. 6 O ile a sebetsa hantle, '*me* a lefshoa haholo. 7 Ha ke tsebe *kamoo* u entseng kateng. 8 Morena o mo lefisitse, *hobane* o hanne ho tla *ha* a bitsoa. 9 *Eitse ha* a e-tla, a lula fatše. 10 O tla tla, *kapa* ha a tl'o tla. 11 Kea kholoa *hoba* o tla ba teng. 12 *Leha* u ka etsa joang le joang, a ke ke a ba khotso.

Digitized by Google

Hlakiso ea 69

1 Ntja ea hao e bolaile katse ea ka

Ntja = *noun*, *5th cl. sing.*, *nomin.* ho *verb* "bolaile".

ea = *poss. part*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "ntja" le *poss. pron.* "hao."

hao = *poss. pron.*, *2nd pers. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "ea."

e = *con pron.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "bolaile" le *nom.* ea eona "ntja".

bolaile = *Ind. mood*, *Perf. tense*, *act. voice*, ea *verb* ho "bolaea".

katse = *noun*, *5th cl. sing.*, *obj.* ea *verb* "bolaile".

ea = *poss. part.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "katse" le *poss. pron.* "ka".

ka = *poss pron.*, *1st pers. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "ea".

2 Motho o motle ha a rorisoa ke ba bang.

Motho = *noun*, *1st cl. sing*, *nom.* ho *verb* "ho ba" *(und.)*.

o = *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "ho ba" *(und.)* le *nom.* ea eona "motho".

motle = *adj.*, *1st cl. sing*, e lumellanang le *noun* "motho".

ha = *conj.* e kopanyang *sent.* "motho o motle" le *sent.* "ha a rorisoa".

a = *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "rorisoa" le *nom.* ea eona "motho" *(und.)*.

rorisoa = *Dep mood*, *Pres. tense*, *pass voice.* ea *verb* "ho rorisa".

ke = *prep.* e kopanyang *verb* "rorisoa" le "ba bang".

ba = *rel. pron.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *noun* "batho" *(und.)* le *adj.* "bang".

bang = *adj.*, *1st cl. plur.*, e hlalosang *noun* "batho" *(und.)*.

3 Bohloko ba seeta bo utluoa ke leoto.

Bohloko = *noun*, *6th cl. sing.*, *nom.* ho *verb* "utluoa".

ba = *poss. part.*, *6th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "bohloko" le *noun* "seeta".

seeta = *noun*, *4th cl. sing.*, *obj. case*, e basoang ke *poss. part.* "ba".

bo = *con. pron*, *3rd pers.*, *6th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "utluoa" le *nomin.* ea eona "bohloko",

Digitized by Google

utluoa = *Ind. mood, Pres. tense, pass. voice,* ea *verb* "ho utloa".
ke = *prep* e kopanyang *verb* "utluoa" le *noun* "leoto".
leoto = *noun, 3rd cl. sing., obj. case,* e busoang ke *prep* "ke".

4 Seqata majoana ha se lleloe, ke sa balisana.

Seqata-majoana = *noun, 4th cl. sing., nom* ho *verb* "lleloe".
ha = *neg. part.*
se = *con. pron., 3rd pers, 4th cl. sing,* e kopanyang *verb* "lleloe" le *nom.* ea eona "seqata-majoana".
(ha) lleloe = *Ind, mood, Pres. tense, pass. voice, neg. conj.,* ea *verb* "ho llela" *(directive).*
ke = *cop. particle*
sa = *poss part., 4th cl. sing.,* e kopanyang *noun* "seqata-majoana" *(und.)* le *noun* "balisana".
balisana = *noun, 1st cl. plur., obj. case,* e busoang ke *poss. part.* "sa".

5 Ngoana ea sa lleng o shoela tharing.

Ngoana = *noun, 1st cl. sing., nomin.* ea *verb* "sa lleng".
ea = *rel. pron, 1st cl. sing.,* e kopanyang *noun* "ngoana" le *verb* "sa lleng".
sa = *neg. particle.*
(sa) lleng = *Rel. mood, Pres. tense,* ea *verb* "ho lla".
o = *connect. pronoun, 3rd pers., 1st cl. sing.,* e kopanyang *verb* "shoela" le *nomin.* ea eona "ngoana".
shoela = *Ind mood, Pres. tense,* ea *verb* "shoela" *(directive).*
tharing = *noun, 5th cl sing., loc. case.*

6 Ntho e hlajoang joalo e bitsoa thatho, e hlajoa ka le maoana le bitsoang lehlabo leo ba lohang liroto ka lona.

Ntho = *noun, 5th cl. sing., nomin.* ho *verb* "bitsoa".
e = *rel. pron., 5th cl. sing.,* e kopanyang *verb* "hlajoang" le *nomin.* ea eona "ntho".
hlajoang = *Rel. mood, Pres. tense, pass. voice,* ea *verb* "ho hlaba".

Digitized by Google

joalo = *adverb* ea mokhoa, e hlalosang *verb* "hlajoang".
e = *connect. pron*, *3rd pers.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *verb* "bitsoa" le *nomin.* ea eona "ntho".
bitsoa = *Ind. mood*, *Pres tense*, *pass voice*, ea *verb* "ho bitsa".
thatho = *noun*, *5th cl. sing.*, *nomin case*, *compl* ho *verb* "bitsoa".
e = *connnect pron.*, e kopanyang *verb* "hlajoa" le *nomin.* ea eona (ntho, *und*).
hlajoa = *Ind. mood*, *Pres. tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho hlaba".
ka = *prep.* e kopanyang *verb* "hlajoa" le *noun* "lemaoana".
lemaoana = *noun*, *3rd cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".
le = *rel. pron.*, *3rd cl. sing.*, e kopanyang *verb* "bitsoang" le *nomin.* ea eona "lemaoana".
bitsoang = *Rel. mood*, *Pres tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho bitsa".
lehlabo = *noun*, *3rd. cl. sing.*, *nomin case*, *compl* ho *verb* "bitsoang".
leo = *demonst. pron.*, *3rd cl. sing.*, e khethang *noun* "lehlabo".
ba = *connect. pron.*, *3rd pers*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "lohang" le *nomin.* ea eona (batho *und.*).
lohang = *Rel. mood*, *Pres. tense*, *act. voice*, ea *verb* "ho loha".
liroto = *noun*, *4th cl. plur.*, *obj.* ea *verb* "lohang".
ka = *prep.*, e kopanyang *verb* "lohang" le *pron.* "lona".
lona = *subst. pron.*, *3rd cl. sing.*, e lamellanang le *noun* "lehlabo", *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".

7 Mehleng ea khale bashemane ha ba rereloa lebollo, ba ne ba lemeloa mabele ka selemo se seng, ba ntano bolotsoa ka selemo sa bobeli ho mabele ao ba a lemetsoeng.

Mehleng = *noun*, *2nd cl. plur.*, *loc. case.*
ea = *poss. part.*, *2nd cl. plur.*, e kopanyang *noun* "mehleng" le *adv.* "khale".

Digitized by Google

khale = *adv.* e busoang ke *poss. part.* "ea".

bashemane = *noun*, 1*st cl piur.*,*nomin.* ho *verb* "rereloa".

ha = *conj.*, e kopanyang *sentence* "ba rereloa lebollo" le *sentence* "ba ne ba lemeloa ..."

ba = *connect. pron.*, 3*rd pers.*, 1*st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "rereloa" le *nomin.* ea eona "bashemane".

rereloa = *Dep. mood*, *Pres. tense*, *pass voice*, ea *verb* "rereloa" (*direct.*).

lebollo = *noun*, 3*rd. cl. sing.*, *obj case*, ~~e~~ busoang ke *verb* "rereloa".

ba ... ba = *connect. pron*, 3*rd pers*, 1*st cl plur.*, tse kopanyang *verb* "ne ... lemeloa" le *nomin.* ea eona "bashemane".

ne ... lemeloa = *Ind. mood. Impf tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho lema" (*direct*).

mabele = *noun*, 3*rd cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "lemeloa".

ka = *prep.* e kopanyang *verb* "lemeloa" le *noun* "selemo".

selemo = *noun*, 4*th cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".

se = *rel. pron.*, 4*th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "selemo" le *adj.* "seng".

seng = *adj.*, 4*th cl. sing.*, e hlalosang *noun* "selemo".

ba = *connect. pron*, 3*rd pers.*, 1*st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "ntano bolotsoa" le *nomin.* ea eona (bashemane, *und.*).

ntano bolotsoa = *Ind. mood*, *Past tense*, *pass. voice*, ea *verb* "bolotsa" (*causative*) le *aux. verb* "ntano".

ka = *prep.*, e kopanyang *verb* "ntano bolotsoa" le *noun* "selemo".

selemo = *noun*, 4*th cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".

sa = *poss part.*, 4*th cl. sing.*, e kopanyang *noun* "selemo" le *noun* "bobeli".

bobeli = *noun*, 6*th cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "sa".

Digitized by Google

ho — *prep.*, e kopanyang "selemo sa bobeli" le *noun* "mabele".

mabele — *noun*, *3rd cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ho".

ao — *demonst. pron.*, *3rd cl. plur.*, e khethang *noun* "mabele".

ba — *connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e kopanyang *verb* "lemetsoeng" le *nomin.* ea eona (bashemane, *und.*).

a — *obj. pron.*, *3rd. cl. plur.*, e lumellanang le *noun* "mabele", *obj.* ea *verb* "lemetsoeng".

lemetsoeng — *Rel. mood*, *Perf. tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho lemela" (*direct.*).

8 Ha moroetsana a isoa bohali, o neoa melao ke baholo ba hae, eo ka eona a tšoanetseng ho ea hlonepha bo-matsal'ae.

Ha — *conj.*, e kopanyang *sentence* "moroetsana a isoa bohali" le *sentence* "o neoa melao".

moroetsana — *noun*, *1st cl. sing.*, *nomin.* ho *verb* "isoa".

a — *connect. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "isoa" le *nomin.* ea eona "moroetsana".

isoa — *Dep. mood*, *Pres. tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho isa" (*causative*).

bohali — *noun*, *6th cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *verb* "isoa".

o — *connect pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "neoa" le *nomin.* ea eona (moroetsana, *und.*)

neoa — *Ind. mood*, *Pres. tense*, *pass. voice*, ea *verb* "ho nea".

melao — *noun*, *2nd cl plur.*, *obj.* ea *verb* "neoa".

ke — *prep.* e kopanyang *verb* "neoa" le *noun* "baholo".

baholo — *noun*, *1st cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ke".

ba — *poss part.* *1st cl. plur.*, e kopanyang "baholo" le *poss. pron.* "hae".

hae — *poss. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e busoang ke *poss. part.* "ba".

Digitized by Google

eo = *dem. pron.*, *2nd cl. plur.*, e khethang *noun* "melao".

ka = *prep.*, e kopanyang *verb* "ho ea hlonepha" le *subst. pron.* "eona".

eona = *subst. pron*, *3rd pers.*, *2nd cl. plur.*, *obj. case*, e lumellanang le *noun* "melao", e busoang ke *prep.* "ka".

a = *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "tšoanetseng" le *nom.* ea eona (moroetsana *und.*).

tšoanetseng = *Rel. mood*, *Perf. tense*, *act. voice*, ea verb "ho tšoanela" (*direct.*).

ho ea hlonepha = *Inf. mood* ea *verb* "ho hlonepha" le *aux. verb* "ho ea".

bo-matsal'ae = *noun*, *1st cl. plur.*, *obj.* ea *verb* "hlonepha", e kopaneng le *poss. part* "a" le *pers. pron.* "e" ea *3rd pers.*, *1st cl. sing.*

9 E, ka 'nete, u tla tseba Basotho hantle mekhoeng ea bona, joaleka ha ho tsejoa sefate ka litholoana tsa sona.

E = *interjection.*

ka = *prep.* e busang *noun* "'nete".

'nete = *noun*, *5th cl. sing.*, *obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".

u = *con. pron.*, *2nd pers.*, *sing.*, e kopanyang *verb* "tla tseba" le *nom.* ea eona "uena" *(und.)*.

tla tseba = *Ind. mood*, *Fut. tense*, *act. voice* ea *trans. verb* "ho tseba".

Basotho = *noun*, *1st cl. plur.*, *obj.* ea *verb* "tla tseba".

hantle = *adverb* ea mokhoa, e hlalosang *verb* "tla tseba".

mekhoeng = *noun*, *2nd cl. plur.*, *loc. case.*

ea = *poss. part.*, *2nd cl. plur.*, e kopanyang *noun* "mekhoeng" le *poss. pron.* "bona".

bona = *poss. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, *obj. case*, e busoang ke *poss. part.* "ea", e lumellanang le *noun* "Basotho".

joaleka ha = *comp. conj.*, e kopanyang *sentence* "u tla tseba" le *sent.* "ho tsejoa sefate ..."

ho = *impers. con. pron.*, *7th cl. sing.* e kopanyang *verb* "tsejoa" le *nom.* ea eona *(und.)*.

Digitized by Google

tsejoa = *Dep. mood, Pres. tense, pass. voice*, ea *verb* "ho tseba".

sefate = *noun, 4th cl. sing, nom. case, compl.* ea *verb* "tsejoa".

ka = *prep.* e kopanyang *verb* "tsejoa" le *noun* "litholoana".

litholoana = *noun, 5th cl. plur., obj. case*, e busoang ke *prep.* "ka".

tsa = *poss. part., 5th cl. plur.*, e kopanyang *noun* "litholoana" le *poss. pron* "sona".

sona = *poss. pron., 3rd pers., 4th cl. sing*, e lumellanang le *noun* "sefate", *obj. case*, e busoang ke *poss, part.* "tsa".

10 Mohlankana ha a na a qosa lenyalo ho baholo ba hae, o na a tšoanetse ho raha moritšoana.

Mohlankana = *noun, 1st cl. sing., nom.* ho *verb* "na ... qosa."

ha = *conj.*, e kopanyang *sent.* "a na a qosa" le *sent.* "o na a tšoanetse ..."

a ... a = *con. pron., 3rd pers., 1st cl. sing.*, tse kopanyang *verb* "na ... qosa" le *noun* ea eona "mohlankana."

na ... qosa = *Dep. mood, Imperf. tense, act. voice* ea *trans. verb* "ho qosa."

lenyalo = *noun, 3rd cl. sing., obj.* ea *verb* "qosa."

ho = *prep.* e kopanyang *verb* "qosa" le *noun* "baholo."

baholo = *noun, 1st cl plur, obj. case*, e busoang ke *prep* "ho."

ba = *poss. part, 1st cl. plur.*, e kopanyang *noun* "baholo" le *poss. pron.* "hae"

hae = *poss. pron., 3rd pers., 1st cl. sing.*, e lumellanang le *noun* "mohlankana", e busoang ke *poss. part.* "ba."

o ... a = *con. pron., 3rd pers., 1st cl. sing.*, tse kopanyang *verb* "na tšoanetse" le *nom.* ea eona "mohlankana."

na ... tšoanetse = *Ind. mood. Plup. tense, act. voice*, ea *verb* "ho "tšoanela" (*direct.*).

Digitized by Google

ho raha = *Inf. mood* ea *verb* "ho raha", *obj.* ea *verb* "na ... "tšoanetse."

moritšoana = *noun*, *2nd cl. sing.*, *obj.* ea *verb* ho "raha"

11 Eare hobane a itokise joalo, a tsoela ntle; a ema, a re tlekelele.

Eare hobane = *comp conj.*, e kopanyang *sentence* "a itokise" le *sent.* "a tsoela ntle."

a = *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. sing*, e kopanyang *verb* "itokise" le *nom.* ea eona *(und.)*.

i = *reflex. pron*,, *obj.* ea *verb* "lokise."

(i) tokise = *Subj. mood* ea *verb* "ho lokisa" *(causat)*.

joalo = *adv.* ea mokhoa e hlalosang *verb* "itokise."

a = *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl sing.*, e kopanyang *verb* "tsoela" le *nom.* ea eona *(und.)*.

tsoela = *Ind. mood*, *Past. tense*, *act. voice*, ea *verb* "tsoela" *(direct.)*.

ntle = *adv.* ea sebaka, e hlalosang *verb* "tsoela".

a = *con. pron*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "ema" le *nom.* ea eona *(und,)*.

ema = *Ind. mood*, *Past. tense*, *active*, *voice* ea *verb* "ema."

a = *con. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. sing.*, e kopanyang *verb* "re" le *nom.* ea eona *(und.)*

re = *Ind. mood*, *Past tense*, *act. voice* ea *verb* "ho re."

tlekelele = *interjection.*

12 A ithuta puo ea bona kapele, 'me a tseba ho buisana le bona.

A = *con. pron.*, *3rd pers*, *1st cl. sing.*, e kopanyang "*verb*" "ithuta" le *nom.* ea eona (*und.*).

i = *reflex pron.*, *obj.*, ea *verb* "ruta.

(i) thuta = *Ind. mood*, *Past. tense*, ea *trans. verb* "ho ruta."

puo = *noun*, *5th cl sing.*, *obj*, ea verb "ithuta."

ea = *poss. part.*, *5th cl. sing.*, e kopanyang *noun* 'puo' *le poss. part.* "bona."

bona = *poss. pron.*, *3rd pers.*, *1st cl. plur.*, e lumellanang' le *noun* "batho" (*und*), e busoang ke *poss. part.* "ea."

Digitized by Google

kapele	=	*adv.* ea mokhoa, e hlalosang *verb* "ithuta"
'me	=	*conj.* e kopanyang *sentence* "a ithuta" le *sent.* "a tseba."
a	=	*con. pron.*, 3*rd pers.*, 1*st cl sing.*, e kopanyang *verb* "tseba" le *nom.* ea eona *(und.)*
tseba	=	*Ind. mood*, *Past tense*, *act. voice*, ea *trans. verb* "ho tseba"
ho buisana	=	*Inf. mood* ea *verb* "ho buisana" (*recip*), *obj.* ea *verb* "tseba."
le	=	*prep.*, e kopanyang *verb* "tseba" le *subst. pron.* "bona."
bona	=	*subst, pron.*, 3*rd pers.*, 1*st cl. plur.*, e lumellanang le *noun.* "batho" (*und.*) *obj case*, e busoang ke *prep.* "le."

HLAKISO EA 70

1 Batho *ba bua*. 2 Lipere *lia matha*. 3 Sefate *sea hola* 4 Lehloa *le khethehile*. 5 Ntate *o shoele*. 6 Bosiu *boa sa*. 7 Tau *ea puruma*. 8 Linku *lia fula*. 9 Morena *oa busa*. 10 Bana *ba bapala*. 11 Moruti *oa ruta*. 12 Pitsa *ea bela*.

HLAKISO EA 71

1 *Bana* ba bua. 2 *Letsatsi* lea chaba. 3 *Pula* e nele. 4 *Nku* ea kutoa. 5 *Ntate* o buile 6 *Likhomo* li nonne. 7 *Thuto* e tla ratoa. 8 *Sefate* sea mela. 9 *Ntlo* ea hahuoa. 10 *Lipere* tsa matha. 11 *Bohobe* boa phehuoa. 12 *Bana* ba ithuta.

HLAKISO EA 72

Subject	*Predicate*
1 Basali	ba tsamaile.
2 Uena	u tle.
3 Bosiu	bo tla sa.
4 Khomo	e lahlehile.
5 Ntate	o mpitsitse.
6 Litau	lia puruma.
7 Ntsintsi	ea rura.
8 Joang	bo ponne.
9 Liphoofolo	lia noa.
10 Pere	e ne e raha.
11 Khoeli	e bolile.
12 Ntja	ea loma.

Digitized by Google

Hlakiso ea 73

1 Lipere *tsa ka tse tšoeu* li rekiloe ke Makhooa. 2 Morena *Masopha* o shoele ka 1898. 3 Monna *enoa* o tlile ho sebetsa ha ka. 4 Mora *oa hao* o lisitse mabele a ka. 5 Banna *bohle ba Lesotho* ba tšoanetse ho ntša lekhetho.

Hlakiso ea 74

Subject	*Predicate*
1 Monyako oa ntlo	o butsoe.
2 Monna	o tsamaile.
3 Khomo tsa ka	li ntle.
4 Sefate seo	ke moluoane.
5 Ba bang	ba shoele.
6 (Uena, *und.*)	u tlile neng koano?
7 Monna eo	o mosa.
8 Tholoana tseo	li monate.
9 Basali	ba tena mese.
10 Letsatsi	le eme.
11 Baahi ba Lesotho	ba bangata.
12 Lerumo leo	le bohale.

Hlakiso ea 75

1 Ke bona *likhomo*. 2 Ba rata *ho tsamaea*. 3 Lipere li fula *joang*. 4 Mosali o sila *lipabi*. 5 U ja *lijo tsa hao*, 'na ke ja *tsa ka*. 6 O na a oka *ba hlabiloeng*. 7 Lerumo le *n*tlhabile 8 U tseba'*ng?* 9 Ke palama *lipere*. 10 Ke utloile *litaba*. 11 Ke khetha *tseo*. 12 Ke ja *tsohle*. 13 Ba *re* bontša *litaba*. 14 U *n*kamohile *pere*. 15 Ke tla *u* alima *chelete*.

Hlakiso ea 76

I Batho bao ba ruile lipere *tse ngata*. 2 Re bone tau *tse bohale*. 3 Ntate o rekile nku *e nonneng*. 4 Basotho ba loanne lintoa *tse telele*. 5 Monna eo o hahile matlo *a mabeli*. 6 O u rutile lithuto *tse molemo*. 7 Johanne o bala buka *e kholo*. 8 Ba utsoitse lipere *tse ngata tsa ntate*. 9 Ke rata batho *bohle*. 10 Morena o lefisitse batho *ba kae*. 11 Molimo o bōpile lintho *tsohle*. 12 Ke u boleletse litaba *tse ngata*.

Digitized by Google

Hlakiso ea 77

1 Natala *(sebaka)*. 2 hona moo (*sebaka*), ka veke e tlang (*nako*). 3 ka matla *(mokhoa)*. 4 kajeno *(nako)*, ka liplun *(mokhou)*. 5 maloting *(sebaka)*. 6 hakae *(nako)*. 7 hang-hang *(nako)*, feela *(mokhoa)*. 8 kammoho *(mokhoa)*. 9 sekolong (*sebaka*), motšeare (*nako)*. 10 ke'ng (*mokhoa kapa lebaka)*, ho mpolaea *(mokhoa)*. 11 Thaba-Bosiu *(sebaka)*. 12 Ngoahola-ĸola (*nako)*, England *(sebaka)*.

Digitized by Google

HLAKISO EA 78

	Sentence	*Subject*	*Predicate*	*Object*	*Extension*
1	O akhetse lithupa ka nōkeng.	(eena, *und.*).	o akhetse	lithupa.	ka nōkeng.
2	'Mutlanyana o na a kene lekokong la tau.	'Mutlanyana.	o na a kene		lekokong la tau.
3	Ka selemo se fetileng ke ne ke le Maseru.	('na, *und.*).	ke ne ke le Maseru		ka selemo se fetileng.
4	Balisana ba tla phunya mehoang hosasane	balisana.	ba tla phunya.	mehoang	hosasane.
5	U rata motho eo ke'ng ?	(uena, *und.*)	u rata.	motho eo	ke'ng
6	Masimo a beile haholo Thabana Morena	masimo	a beile.		haholo Thabana-Morena.
7	Tsoa kapele.	(uena, *und.*).	tsoa		kapele.
8	Kajeno moruti o rutile halelele.	moruti.	o rutile.		kajeno, halelele.
9	Lipina tseo li binoa hamonate haholo.	lipina tseo	li binoa		hamonate haholo.
10	Lipere tsa rōna li khathetse habohloko.	lipere tsa rōna.	li khathetse.		habohloko.
11	Re tla tsamaea le uena.	(rōna, *und.*).	re tla tsamaea		le uena.
12	Moea o no o foka hampe ka bosiu bona.	moea	o no o foka.		hampe, ka bosiu bona.

Digitized by Google

Hlakiso ea 79

1 Re utloile leshano la *hore o bohloko haholo.* 2 Ke rata *ha u ka tla koano.* 3 U no u itse, *u ke ke ua tla.* 4 O na a sa tsebe *hore ke mang.* 5 Re tseba *hobane re tla shoa.* 6 O na a hopotse *hore re tla fihla kajeno.* 7 *Moo u eang* ke hokae? 8 Ha ke tsebe *kamoo a etsang kateng.* 9 Joale ke *ha a tla tla koano.*

Hlakiso ea 80

1 Ke bone bashanyana *ba palameng lipere.* 2 Ba rekile nku *e nonneng.* 3 Bana *bao ke ba rutang* ba bangata haholo. 4 Morena o mphile lijo *tse butsoitseng hantle.* 5 A nkenya tlung *moo ho nong ho se na motho.* 6 Ha ke tsebe litaba *tseo u mpolellang tsona.* 7 Batho *ba sebetsang hantle* ba tla fumana moputso. 8 Lebaka ke lefe *leo u mpitsitseng?* 9 Morena o na a tsamaea le banna *ba hlometseng.* 10 Setefane ha a ka a kholoa ke *seo u 'moleletseng sona.*

Hlakiso ea 81

1 Hoba ntoa e fele (*nako*) 2 ... moo ke hopotseng teng (*sebaka*). 3 ... hoba ha li fele (*lebaka kapa mokhoa*) 4 ... kamoo ba sa hopoleng kateng (*mokhoa*). 5 ... Eare ha ho e-sa (*nako*). 6 ... a se a le hole (*sebaka*). 7 ... hore a tlohe motseug oo o mobe (*lebaka kapa mokhoa*). 8 Ha motho a le moo holim'a lithaba tseo (*lebaka kapa mokhoa*). 9 ... ha ke fihla? (*nako*). 10 Eare hobane a ipehe joalo ho Morena (*nako*). 11 ... ke e-s'o be teng (*nako*). 12 ... hobane ho eena li be li le ncha (*lebaka kapa mokhoa*).

Hlakiso ea 82

1 Ha ke ile khotla (*adv sent. ea nako*) ... ngoan'eso a ee ha habo (*noun sent.*), a se ke a ntsekisa lintho (*noun sent.*), tseo ke li filoeng ke ntate (*adj. sent.*) 2 Hoba ntate a hlokahale (*adv. sent. ea nako*) ..., ke ntša likhomo (*noun. sent.*), ke reka linku (*noun. sent.*). 3 Ere ka ha e ne e se e le mantsiboea (*adv. sent. ea lebaka kapa mokhoa*) ... 4 ... hore o phonyohile (*noun sent.*). 5 ... kamoo le hopotseng (*adv. sent. ea mokhoa*). 6 ... ea neng a se a roetse thapo (*adj. sent.*). 7 ... oo a phonyohileng ka oona

Digitized by Google

matsohong a malimo *(adj. sent.)*. 8 ... hore e mong le e mong o tla utloisisa taba (*noun sent.)*, eo ke e boletseng *(adj. sent.)*. 9 ... se fetisang *(adj. sent.)*, ... ha ba lahla bana ba bona (*noun sent.*). 10 ... hoba e mong o se a e botsitse (*adv. sent. ea lebaka kapa mokhoa)*. 11 ... ha le mphile mosebetsi *(noun sent.)*. 12 ... hojane u re bitsitse *(adv. sent. ea mokhoa kapa lebaka)*.

Digitized by Google

Hlakiso ea 83

1. Phuthi e anyesa lelinyane la eona ka meso, ha e tšaba hore litsomi li se ke tsa e raka e e-so ho le anyese.

2. Mofere-fereng ofe le ofe o le qhalang, le batlana le ngoan'eno.

Sentence	*Kind of Sentence*	*Connect.*	*Subject*	*Predicate*	*Object*	*Extension*
1. a) Phuthi e anyesa lelinyane la eona ka meso.	Principal sentence.		phuthi	e anyesa	lelinyane la eona	ka meso.
b) ha e tšaba	Adv. sent ea mokhoa kapa lebaka ho *(a)*	ha	(phuthi) (*und.*)	e tšaba		
c) hore litsomi li se ke tsa e raka	Noun sent., obj. ho (*b.*).	hore	litsomi	li se ke tsa raka.	e	
d) e e-so ho le anyese.	Adv. sent. ea nako ho (*c*).	(*none*)	(phuthi) (*und.*)	e e-so ho anyese.	le	
2. a) Mofere-fereng ofe le ofe le batlana le ngoan'eno	Prin. sentence		(lōna) (*und.*)	le batlana		mofere-fereng ofe le ofe, le ngoan'eno.
b) o le qhalang	Adj. sent ho *me fere-fereng* ho (*a*)	rel. pron.	(lōna) (*und.*)	o qhalang	le	

Digitized by Google

3. Ho thoe, litsietsing tsa hao, u n'o ipeha ho eo u mo tšepang, a tle a u llele letsetse, ha u lla kaseo u nang le sona. 4. Ha eba ba lumela le morali oa bona, ba tla tlotsa leqosa ka mafura, e be pontšo ea hore ba lumetse taba tsa hae.

Sentence	*Kind of Sentence*	*Conn*	*Subject*	*Predicate*	*Object*	*Extension*
3. a) Ho thoe	Prin. sentence.		*(und.)*	ho thoe		
b) litsietsing tsa hao u n'o ipeha ho eo	Noun sent., obj. ea (a.).	*(none)*	(uena, *und.*)	u n'o ipeha.		litsietsing tsa hao, ho eo
c) u mo tšepang	Adj.sent ho *eo* (b)	*(none)*	(uena, *und.*)	u tšepang	mo.	
d) a tle a u llele letsetse	Adv. sent. lebaka ho (b).	*(none)*	(eena, *und.*)	a tle a llele	u letsetse.	
e) ha u lla ka seo	Adv. sent. lebaka ho (d)	ha	(uena, *und.*)	u lla.		ka seo
f) u nang le sona	Adj.sent ho *seo* (e)	*(none)*	(uena, *und.*)	u nang.		le sona.
4 a) Ha eba ba lumela le morali oa bona	Adv. sent. ea lebaka kapa mo khoa ho (b)	haeba	(bona, *und.*)	ba lumela.		le morali oa bona
b) ba tla tlotsa leqosa ka mafura	Prin. sentence.		(bona, *und.*)	ba tla tlotsa	leqosa.	ka mafura
c) e be pontšo.	Adv sent. ea lebaka kapa mokhoa, ho (b).	*(none)*	(ketso eo, *und.*)	e be pontšo		
d) ea hore ba lumetse taba tsa hae	Noun sent. obj. ho *pontšo* ho (c).	ea ho re.	(bona, *und.*)	ba lumetse.	taba tsa hae.	

Digitized by Google

5. Ha moroetsana a isoa bohali, o neoa melao ke baholo ba hae, eo ka eona a tšoanetseng ho ea hlompha ba habo monna ea mo nyetseng.

6. A leke kahohle kamoo a ka tsebang ho khahlisa monna oa hae, le bao a tsoetsoeng ke bona, joaleka ha eka o tsoetsoe tlung eo.

Sentence	*Kind of Sentence*	*Conn.*	*Subject*	*Predicate*	*Object*	*Extension*
5. a) Ha moroetsana a isoa bohali	Adv. sent. ea nako ho (b).	ha	moroetsana	a isoa		bohali
b) o neoa melao ke baholo ba hae	Prin. sent.		(moroetsana, *und.*)	o neoa	melao	ke baholo ba hae
c) eo ka eona a tšoanetseng ho ea hlompha ba habo monna	Adj. sent. ho *melao* (b).	eo	(eona, *und.*)	a tšoanetseng	ho hlompha ba habo monna	ka eona
d) ea mo nyetseng	Adj. sent. ho *monna* (c).	rel. pron	*(und.)*	ea nyetseng	mo	
6. a) A leke kahohle	Prin. sentence.		*(und)*	a leke.		kahohle
b) kamoo a ka tsebang ho khahlisa monna oa hae le bao	Noun sent., obj. ho (a).	kamoo	*(und.)*	a ka tsebang	ho khahlisa monna oa hae	le bao
c) a tsoetsoeng ke bona	Adj. sent. ho *bao*. (c).		*(und.)*	a tsoetsoeng.		ke bona
d) joaleka ha eka o tsoetsoe tlung eo	Adv. sent. ea mokhoa, ho (b).	joaleka eka	*(und.)*	o tsoetsoe		tlung eo.

Digitized by Google

HLAKISO EA 84

1 Ke ile ha hao, empa ka fumana u le sieo (*coordinate sentences, ea bobeli eona e bile e complex).* 2 Ba ile ba loana, 'me ba ntšana kotsi hampe (*coordinate sentences).* 3 Ke ne ke rata ho ea Maseru, athe ke lahlehile. (*coordinate sentences).* 4 Na o tla tla, kapa ha o tl'o tla? (*coordinate sentences*). 5 Bana bao ba ea sekolong hosasa, 'me ba tsoa motšeare (*coordinate sentences).* 6 Pula e nele kajeno, empa hosasane le tla sa (*coord. sent).* 7 O na a li roka butle, hore batho ba se tšohe ba utloa, (*complex sent.)*, le tsona ea ka lia tseba, tsa khutsa, tsa re tu. (*sentences* tseo li *coordinate, li bile li coordinate le ho complex sent. e kapele).*

MORIJA PRINTING OFFICE NO 2073

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

COLUMBIA UNIVERSITY

This book is due on the date indicated below, or at the expiration of a definite period after the date of borrowing, as provided by the rules of the Library or by special arrangement with the Librarian in charge.

DATE BORROWED	DATE DUE	DATE BORROWED	DATE DUE

C28(638)M50

Digitized by Google

897.So77 L627

JUL 5 1966

OCT 1 1974

JAN 6 1939

Digitized by Google